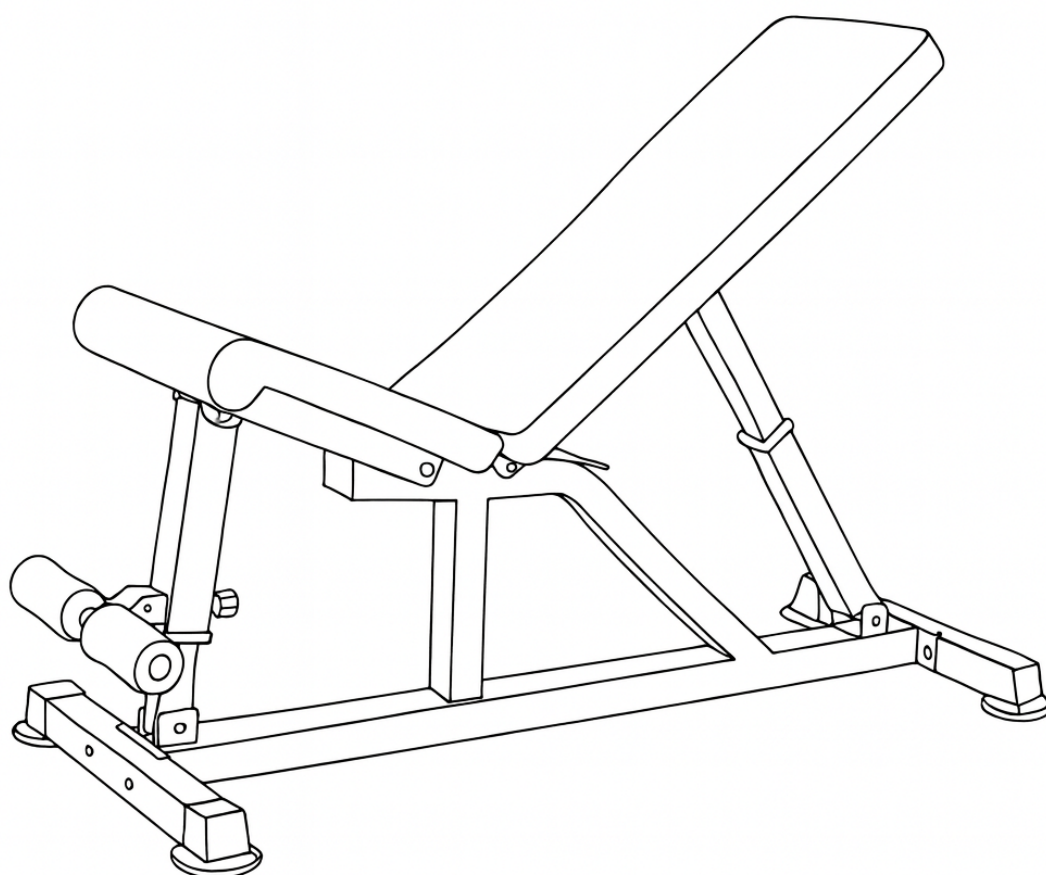


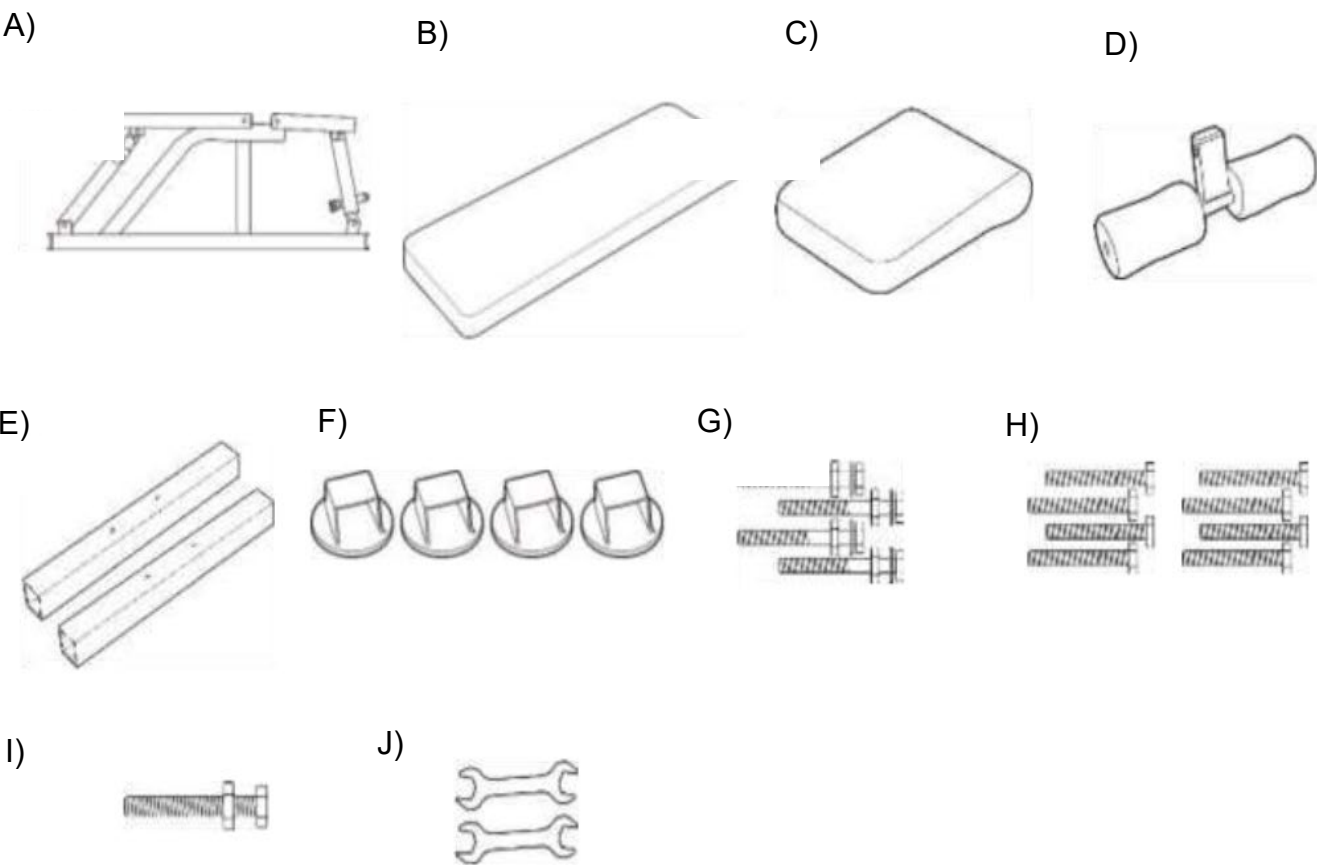


L8015



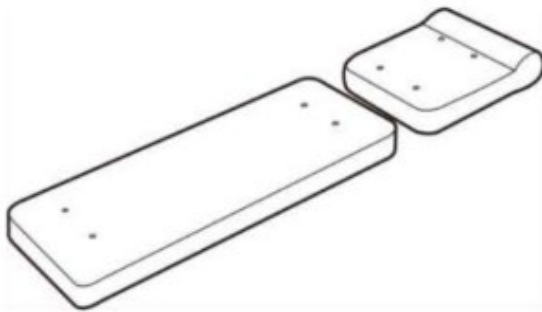
- 5. Manual instruction **EN**
- 7. Instrukcja obsługi **PL**
- 9. Návod k obsluze **CZ**
- 11. Manuel instruktion **DA**
- 13. Gebrauchsanweisung **DE**
- 15. Manual de instrucciones **ES**
- 17. Käsijuhend **ET**
- 19. Manuel d'instruction **FR**
- 21. Kézi utasítás **HU**
- 23. Manuale di istruzioni **IT**
- 25. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 27. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 29. Handmatige instructie **NL**
- 31. Manual de instruções **PT**
- 33. Instrucțiuni manuale **RO**
- 35. Návod na obsluhu **SK**
- 37. Navodila za uporabo **SL**
- 39. Instruktionsbok **SV**
- 41. Інструкція з експлуатації **UK**

17 kg

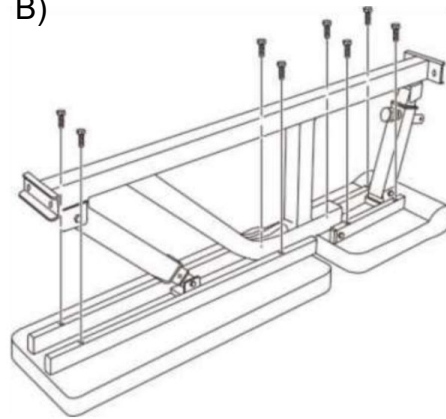




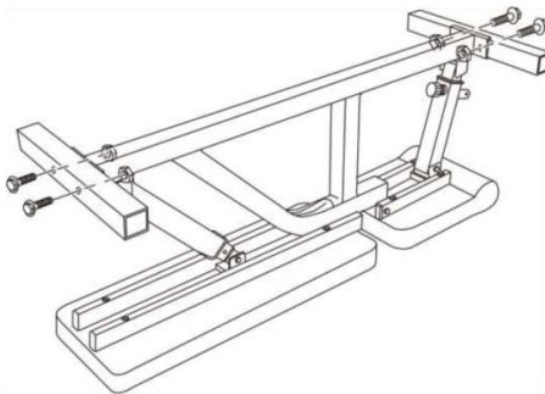
A)



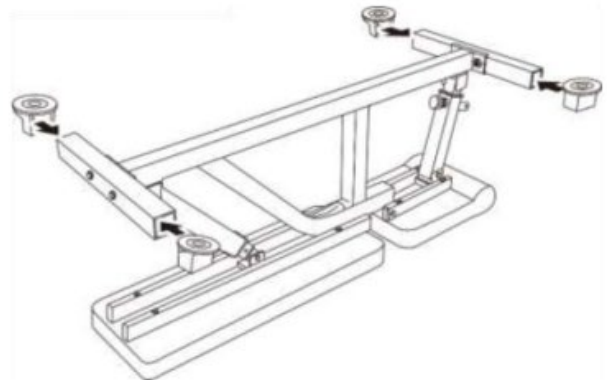
B)



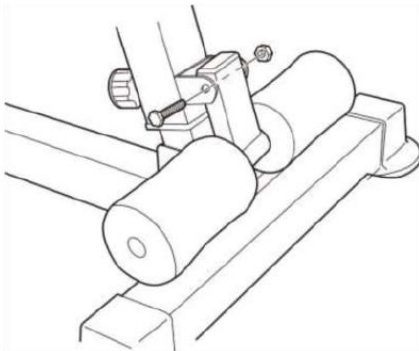
C)



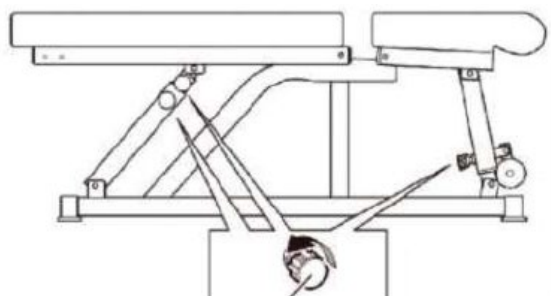
D)



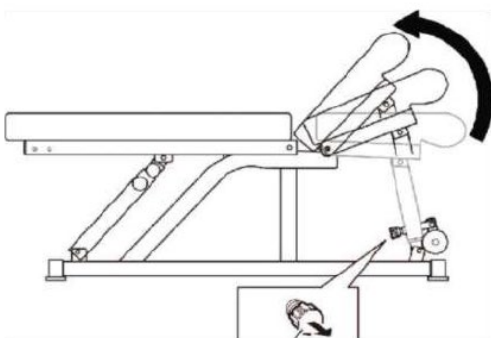
E)



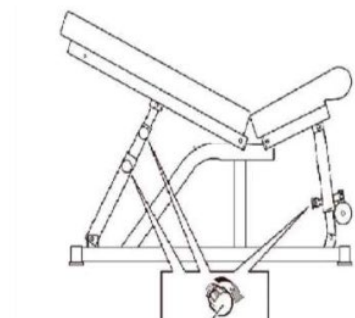
F)



G)



H)



! WARNING: BEFORE USING THE FITNESS EQUIPMENT, PLEASE READ THE INSTRUCTIONS AND FOLLOW THE ADVICE IN THIS MANUAL. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR INJURIES OR DAMAGE TO OBJECTS CAUSED BY IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

BEFORE YOU START

Thank you for choosing the L8015 product from HMS. For your own safety and benefit, read these instructions carefully before using the device. As a manufacturer, we want you to be completely satisfied with our products.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This product is for domestic use only and has been designed to ensure optimum safety. For your own safety, remember the following rules:

1. Before starting your training, consult a doctor to make sure that there are no medical reasons why you should not use the equipment. A doctor's approval is also necessary if you are taking medication that affects your heart, blood pressure or cholesterol levels. It is also necessary for people over 35 years of age and people with health problems.
2. Always warm up before starting an exercise.
3. During and after training, make sure that children and animals cannot access the training equipment.
4. The equipment should be placed on a dry, stable and level surface. All sharp objects should be removed from the area around the equipment. The equipment should be protected from humidity. Any surface irregularities should be leveled out. It is recommended to use a special anti-slip mat to prevent the equipment from moving during the exercises.
5. The clear space should not be less than 0.6 m and more than the training area in the directions in which the equipment is accessible. The clear space must also include space for an emergency exit.
6. Pay attention to any worrying signs. Improper or too intensive training is dangerous to your health. If you feel pain or dizziness, chest pain, irregular heartbeat or other worrying symptoms during exercise, stop exercising immediately and consult a doctor. Injuries can also be the result of incorrect or too intensive training.
7. Before first use and then at regular intervals, check that all screws, bolts and other fixings are secure. Only use the device if it is in perfect working condition.
8. The device should be checked regularly for signs of wear and damage. Only then it will meet the safety requirements. Special attention should be paid to foam handles, end caps and covers, which are exposed to the most wear and damage. Damaged parts should be repaired or replaced immediately. The training device should not be used until this is done.
9. Do not insert any objects into the holes.
10. Pay attention to protruding regulating elements and other construction elements that could interfere during the exercises.
11. Only use the equipment as intended. If any parts become damaged or worn, or if you hear any unusual noises while using the equipment, stop using it immediately. Do not use the equipment again until the problem has been fixed.
12. Wear comfortable clothes and sports shoes. Avoid loose-fitting clothes that could get caught in protruding parts of the equipment or that could restrict your freedom of movement.
13. The equipment is classified as class H according to EN ISO 20957-1 and is intended for domestic use only. It must not be used for therapeutic, rehabilitation or commercial purposes.
14. When lifting or carrying equipment, make sure you maintain the correct posture to avoid damaging your spine.
15. The product is intended for adult use only. Keep children away from the device unless they are supervised.
16. When assembling the device, strictly follow the enclosed instructions and use only the parts included in the set. Before starting the assembly, check that all the parts listed are included in the set.

MAINTENANCE: Do not use aggressive cleaning agents to clean the appliance. Use a soft, damp cloth to remove dirt and dust. Store the equipment in a dry place to protect it from moisture and corrosion.



1. Open package to verify number of pieces:

- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| A) HEAD FRAME - 1pc. | F) END CAPS FOR MAIN LEG SHAFTS- 4pc |
| B) BACKREST PAD - 1pc | G) SCREWS: 8x65mm - 4pcs |
| C) SEAT PAD - 1pc. | H) SCREWS 8x55mm - 8pcs. |
| D) LEG GRIP BARS - 1pc. | I) ALLEN SCREW 8x55mm - 1pc. |
| E) MAIN LEG SHAFTS - 2pc. | J) SMALL WRENCHES - 2pc. |



2. Backrest instalation:

Prepare the part: /B/C/H

- A) Place the backrest and seat pasd on the ground (B+C). Align the backrest and seat pads. Protruding side of the seat pad to the outside.
- B) Fit the back of the main frame (A) to the back of the backrest and seat pads (B+C) paying attention to the screw alignment. Use the 8 x 55 mm screws (H) to fix the main elements with the backrest and seat pads.

3. Assembling the main leg shafts:

Prepare parts E/F/G

- C) Use 8x65mm screws (G). Attach the main leg shafts to the main frame the (A). Pay extra attention to the screws' alignment.
- D) Install end caps (F) for main leg shafts (E).

4. Assembling leg grip bars

Prepare parts: D/I

- E) Place leg grip bars as showed in the drawing and align the openings. Use an 8 x 55 mm hexagonal screw.
- F) Fixing nuts on both sides of the bench.

The backrest pad has 11 degrees of adjustment.

→(0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

The seat pad has 3 degrees of adjustment:

→(0°/20°/45°)

Pull the fixing nut and set it at a required angle. Next, release the nut.

! NOTE: THE LOWER NUT NEEDS TO ADJUSTED BEFORE YOU ADJUST THE TOP NUT. AS SHOWN IN DRAWINGS G+H

! OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM SPRZĘTU FITNESS PRZECZYTAJ INSTRUKCJE ORAZ ZAPOZNAJ SIĘ ZE WSKAZÓWKAMI ZAWARTYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI. NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA KONTUZJE LUB USZKODZENIA PRZEDMIOTÓW, KTÓRE ZOSTAŁY SPOWODOWANE NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM TEGO PRODUKTU.

ZANIM ZACZNIESZ

Dziękujemy za wybór produktu L8015 od HMS. Mając na uwadze własne bezpieczeństwo i korzyści zapoznaj się dokładnie z tą instrukcją przed użyciem przyrządu. Jako producent dążymy do zagwarantowania naszym klientom pełnej satysfakcji.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego i zaprojektowano go tak, aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo. Dla własnego bezpieczeństwa pamiętaj o następujących zasadach:

1. Przed rozpoczęciem treningu skonsultuj się z lekarzem w celu stwierdzenia braku przeciwwskazań do korzystania ze sprzętu do ćwiczeń. Decyzja lekarza jest niezbędna w przypadku przyjmowania leków wpływających na pracę serca, ciśnienie krwi i poziom cholesterolu. Jest także konieczna w przypadku osób w wieku powyżej 35 lat oraz osób mających kłopoty ze zdrowiem.
2. Przed rozpoczęciem ćwiczeń zawsze wykonaj rozgrzewkę.
3. W czasie ćwiczeń i po ich zakończeniu zabezpiecz sprzęt treningowy przed dostępem dzieci i zwierząt.
4. Urządzenie należy postawić na suchej, stabilnej i właściwie wypoziomowanej powierzchni. Z bezpośredniego sąsiedztwa urządzenia należy usunąć wszystkie ostre przedmioty. Należy chronić je przed wilgocią. Ewentualne nierówności podłoża należy wyrównać. Zalecane jest stosowanie specjalnego podkładu antypoślizgowego, który zapobiegnie przesuwaniu się urządzenia podczas wykonywania ćwiczeń.
5. Wolna przestrzeń nie powinna być mniejsza niż 0,6 m i większa niż powierzchnia treningowa w kierunkach, w których sprzęt jest dostępny. Wolna przestrzeń musi także zawierać przestrzeń do awaryjnego zejścia.
6. Zwracaj uwagę na niepokojące sygnały. Niewłaściwe lub zbyt intensywne ćwiczenia są niebezpieczne dla zdrowia. Jeśli w czasie ćwiczeń pojawi się ból lub zawroty głowy, ból w klatce piersiowej, nieregularny rytm serca lub inne niepokojące objawy, należy natychmiast przerwać ćwiczenia i skonsultować się z lekarzem. Również urazy mogą wynikać z nieprawidłowego lub zbyt intensywnego treningu.
7. Przed pierwszym użyciem, a później w regularnych odstępach czasu, należy sprawdzać mocowanie wszystkich śrub, bolców i pozostałych połączeń. Trening można rozpocząć tylko wtedy, jeżeli urządzenie jest całkowicie sprawne.
8. Urządzenie powinno być regularnie sprawdzane pod względem zużycia i uszkodzeń. Tylko wtedy będzie ono spełniało warunki bezpieczeństwa. Szczególną uwagę należy zwrócić na uchwyty piankowe, zaślepki i tapicerkę, które ulegają najszybszemu zużyciu. Uszkodzone części należy natychmiast naprawić lub wymienić do tego czasu nie wolno używać urządzenia do treningu.
9. Nie wkładaj w otwory żadnych elementów.
10. Zwracaj uwagę na wystające urządzenia regulacyjne i inne elementy konstrukcyjne, które mogłyby przeszkadzać w trakcie ćwiczeń.
11. Sprzęt wykorzystuj jedynie zgodnie z przeznaczeniem. Jeśli któraś z części ulegnie uszkodzeniu bądź zużyciu lub też usłyszysz niepokojące dźwięki podczas używania sprzętu, natychmiast przerwij ćwiczenia. Nie używaj sprzętu ponownie, dopóki problem nie zostanie usunięty.
12. Ćwicz w wygodnym ubraniu i sportowym obuwiu. Unikaj luźnych ubrań, którymi można zahaczyć o wystające części sprzętu lub które mogłyby ograniczać swobodę ruchów.
13. Sprzęt zaliczony został do klasy H według normy EN ISO 20957-1 i jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie może być używany w celach terapeutycznych, rehabilitacyjnych i komercyjnych.
14. Podczas podnoszenia lub przenoszenia sprzętu należy zachować właściwą postawę, aby nie uszkodzić kręgosłupa.
15. Produkt jest przeznaczony wyłącznie dla osób dorosłych. Trzymaj dzieci, niebędące pod nadzorem, z dala od urządzenia.
16. Montując urządzenie, należy ściśle stosować się do załączonej instrukcji i używać tylko części dołączonych do zestawu. Przed rozpoczęciem montażu, należy sprawdzić, czy wszystkie części, które zawiera dołączona lista, znajdują się w zestawie.

KONSERWACJA: Do czyszczenia urządzenia nie należy używać agresywnych środków czyszczących. Używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki do usuwania zabrudzeń i kurzu. Urządzenia należy przechowywać w miejscach suchych, by chronić je przed wilgocią i korozją.



1. Otwórz opakowanie, aby potwierdzić ilość części:

A) RAMA GŁÓWNA – 1szt.

B) DUŻE OPARCIE – 1szt.

C) MAŁE OPARCIE – 1szt.

D) UCHWYTY DLA NÓG – 1szt.

E) TRZONY NÓG – 2szt.

F) OSŁONY NA TRZONY NÓG – 4szt.

G) WKRETY 8x65mm – 4szt.

H) WKRETY 8x55mm – 8szt.

I) WKRETY IMBUSOWE 8x55mm – 1szt.

J) MAŁE KLUCZE – 2szt.



2. Montaż oparcia:

Przygotuj części: A/B/C/H

- A) Połóż duże i małe oparcie na ziemi (B+C). Wyrównaj duże i małe oparcie. Wystający bok małego oparcia ma być ułożony do zewnątrz.
- B) Dopasuj tylną część głównej ramy (A) do tylnej części oparc (B+C) i zwróć uwagę na położenie śrub. Użyj wkrętów 8 x 55 mm (H) mocujących ramę główną z oparciami.

3. Montaż trzonów nóg:

Przygotuj części E/F/G

- C) Użyj wkrętów 8x65mm (G). Przymocuj trzony nóg do głównej ramy (A), zwróć uwagę na pozycję wkrętów.
- D) Nałóż osłony (F) na trzony nóg (E).

4. Montaż uchwytu dla nóg

Przygotuj części: D/I

- E) Umieść uchwyt dla nóg jak na rysunku, dopasuj otwory. Użyj sześciokątnej śruby 8 x 55 mm.
- F) Zamocuj nakrętki regulacyjne po obu stronach ławki.

Duże oparcie posiada 11 stopni regulacji. →(0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°) Małe oparcie posiada 3 stopnie regulacji: →(0°/20°/45°)

Przyciągnij nakrętkę regulacyjną i ustaw ją pod odpowiednim kątem, a następnie zwolnij.

! UWAGA: PRZED REGULACJĄ GÓRNEJ NAKRĘTKI NALEŻY WYREGULOWAĆ NAKRĘTKĘ JAK NA RYSUNKACH G+H

! UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM FITNESS ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A ŘÍDTE SE JÍM. NENESEME ODPOVĚDNOST ZA ZRANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ PŘEDMĚTŮ NESPRÁVNÝM POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU.

PŘED ZAHÁJENÍM

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek L8015 od společnosti HMS. V zájmu vlastní bezpečnosti a prospěchu si před použitím přístroje pečlivě přečtěte tento návod. Jako výrobce chceme, abyste byli s našimi výrobky naprosto spokojeni.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití a byl navržen tak, aby byla zajištěna optimální bezpečnost. Pro vaši bezpečnost dodržujte tyto pokyny:

1. Před zahájením tréninku se poraďte s lékařem, abyste se ujistili, že neexistují žádné zdravotní důvody, proč zařízení neměli používat. Pokud užíváte léky, které ovlivňují činnost srdce, krevní tlak nebo hladinu cholesterolu, poraďte se s lékařem. Je to nutné také pro osoby starší 35 let a osoby se zdravotními problémy.
2. Před zahájením cvičení se vždy zahřejte.
3. Během tréninku a po něm zajistěte, aby děti a zvířata neměly přístup k tréninkovému vybavení.
4. Zařízení by mělo být umístěno na suchém, stabilním a rovném povrchu. Z okolí zařízení by měly být odstraněny všechny ostré předměty. Zařízení by mělo být chráněno před vlhkostí. Veškeré nerovnosti povrchu by měly být vyrovnány. Doporučuje se použít speciální protiskluzovou podložku, aby se zařízení během cvičení nepohybovalo.
5. Volný prostor by neměl být menší než 0,6 m a větší než tréninková plocha ve směrech, ve kterých je zařízení přístupné. Volný prostor musí zahrnovat také prostor pro nouzový východ.
6. Sledujte jakékoli znepokojivé příznaky. Nesprávný nebo příliš intenzivní trénink je pro vaše zdraví nebezpečný. Pokud pocítíte závrať, bolest na hrudi, nepravidelný srdeční tep nebo jiné znepokojivé příznaky, okamžitě přestaňte cvičit a poraďte se s lékařem. Zranění mohou být také důsledkem nesprávného nebo příliš intenzivního tréninku.
7. Před prvním použitím a poté v pravidelných intervalech zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, svorníky a další upevňovací prvky zajištěny. Zařízení používejte pouze v bezvadném stavu.
8. Pravidelně kontrolujte, zda zařízení není opotřebené a poškozené, abyste zajistili, že splňuje bezpečnostní požadavky. Zvláštní pozornost věnujte pěnovým rukojetím, koncovkám a krytům, které jsou vystaveny největšímu opotřebení a poškození. Poškozené části by měly být okamžitě opraveny nebo vyměněny. Dokud se tak nestane, nemělo by se tréninkové zařízení používat.
9. Do otvorů nekládejte žádné předměty.
10. Dávejte pozor na vyčnívající regulační a jiné konstrukční prvky, které by mohly při cvičení překážet.
11. Zařízení používejte pouze v souladu s jeho určením. Pokud dojde k poškození nebo opotřebení jakýchkoli součástí nebo pokud při používání zařízení uslyšíte neobvyklé zvuky, okamžitě jej přestaňte používat. Zařízení znovu nepoužívejte, dokud nebude problém odstraněn.
12. Vezměte si pohodlné oblečení a sportovní obuv. Vyhněte se volnému oblečení, které by se mohlo zachytit o vyčnívající části zařízení nebo které by mohlo omezovat vaši volnost pohybu.
13. Zařízení spadá do třídy H podle normy EN ISO 20957-1 a je určeno pouze pro domácí použití. Nesmí se používat k terapeutickým, rehabilitačním nebo komerčním účelům.
14. Při zvedání nebo přenášení zařízení dbejte na správné držení těla, abyste si nepoškodili páteř.
15. Výrobek je určen pouze pro dospělé. Děti se k přístroji nepřibližujte, pokud nejsou pod dohledem.
16. Při montáži zařízení postupujte přesně podle přiloženého návodu a používejte pouze díly dodané v balení. Před zahájením montáže zkontrolujte, zda jsou všechny uvedené součásti skutečně obsaženy v sadě.

Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte náš zákaznický servis na adrese serwis@abisal.pl pro pomoc.

ÚDRŽBA: K čištění spotřebiče nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Odstranění nečistot a prachu používejte měkký, vlhký hadřík. Zařízení skladujte na suchém místě, aby bylo chráněno před vlhkostí a korozí.



Otevřete balení a ověřte počet kusů:

- A) RÁMEČEK HLAVY - 1ks.
- B) PODLOŽKA OPĚRADLA- 1ks.
- C) PODLOŽKA SEDADLA- 1ks.
- D) TYČE NA NOHY - 1ks.
- E) HŘBETNÍ NOHY - 2ks.

- F) KONCOVÉ NÁHRADKY PRO HLAVNÍ NOHY - 4ks
- G) ŠROUBY: 8x65mm - 4ks
- H) ŠROUBY 8x55mm - 8ks.
- I) ŠESTIHRANNÝ ŠROUB 8X55 MM- 1ks.
- J) MALÉ KLEŠTĚ - 2ks.



1. Instalace opěradla:

Připravte si díl: /B/C/H

- A) Položte opěradlo a sedák na zem (B+C). Vyrovnajte opěradlo a . Vystouplou stranu sedací podložky směrem ven.
- B) Připevněte zadní část hlavního rámu (A) k zadní části opěradla a sedáku. (B+C) a dbejte na souosost šroubů. Pomocí šroubů 8 x 55 mm (H) připevněte hlavní rám s opěradlem a sedáky.

2. Montáž hlavních hřidelí nohou:

Připravte si díly E/F/G

- C) Použijte šrouby 8x65 mm (G). Připevněte hřídele hlavních nohou k hlavnímu rámu (A). Věnujte zvýšenou pozornost vyrovnání šroubů.
- D) Namontujte koncové krytky (F) na hřídele hlavních ramen (E).

3. Sestavení tyčí pro uchopení nohou Připravte si díly: D/I

- E) Umístěte tyče na nohy podle obrázku a zarovnejte otvory. Použijte šestihranný šroub 8x55 mm.
- F) Připevněte matice na obou stranách lavice.

Opěradlo má 11 stupňů nastavení.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ Podložka sedadla má 3 stupně nastavení:

→ (0°/20°/45°)

Zatáhněte za upevňovací matici a nastavte požadovaný úhel, poté ji uvolněte.

! POZNÁMKA: NEJPRVE NASTAVTE SPODNÍ MATICI, POTÉ HORNÍ. JAK JE ZNÁZORNĚNO NA VÝKRESECH G+H.

! ADVARSEL: LÆS OG FØLG DENNE VEJLEDNING, FØR DU BRUGER FITNESSUDSTYRET. VI ER IKKE ANSVARLIGE FOR PERSONSKADER ELLER SKADER PÅ GENSTANDE FORÅRSAGET AF FORKERT BRUG AF DETTE PRODUKT.

FØR DU GÅR I GANG

Tak, fordi du har valgt HMS L8015-produktet. For din egen sikkerheds skal **VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Dette produkt er kun til husholdningsbrug og er designet til at sikre optimal sikkerhed. Af hensyn til din sikkerhed skal du følge disse retningslinjer:

1. Før du begynder din træning, skal du konsultere en læge for at sikre, at der ikke er nogen medicinske grunde til, at du ikke bør bruge udstyret. Rådfør dig med en læge, hvis du tager medicin, der påvirker dit hjerte, blodtryk eller kolesterol. Det er også nødvendigt for personer over 35 år og personer med helbredsproblemer.
2. Varm altid op før træning for at undgå skader.
3. Under og efter træningen skal du sørge for, at børn og dyr ikke har adgang til træningsudstyret.
4. Udstyret skal placeres på en tør, stabil og jævn overflade. Alle skarpe genstande skal fjernes fra området omkring udstyret. Udstyret skal beskyttes mod fugt. Eventuelle ujævnheder i overfladen skal udjævnes. Det anbefales at bruge en særlig skridsikker måtte for at forhindre udstyret i at bevæge sig under øvelserne.
5. Det frie rum bør ikke være mindre end 0,6 m og større end træningsområdet i de retninger, hvor udstyret er tilgængeligt. Det frie rum skal også omfatte plads til en nødudgang.
6. Hold øje med eventuelle symptomer. Forkert eller for intensiv træning er farligt for dit helbred. Hvis du oplever svimmelhed, brystsmerte, uregelmæssig hjerterytme eller andre bekymrende symptomer, skal du straks holde op med at træne og søge læge. Skader kan også være et resultat af forkert eller for intensiv træning.
7. Før første brug og derefter med jævne mellemrum skal du kontrollere, at alle skruer, bolte og andre fastgørelser sidder ordentligt fast. Brug kun enheden, hvis den er i perfekt funktionsdygtig stand.
8. Efterse jævnligt apparatet for slitage og skader for at sikre, at det opfylder sikkerhedskravene. Vær særlig opmærksom på skumhåndtag, endestykker og dæksler, som er mest udsat for slitage og skader. Beskadigede dele skal repareres eller udskiftes med det samme. Træningsredskabet bør ikke bruges, før dette er gjort.
9. Der må ikke stikkes genstande ind i hullerne.
10. Vær opmærksom på fremspringende reguleringselementer og andre konstruktionselementer, der kan forstyrre under øvelserne.
11. Brug kun udstyret, som det er beregnet til. Hvis nogen dele bliver beskadiget eller slidt, eller hvis du hører usædvanlige lyde, mens du bruger udstyret, skal du straks holde op med at bruge det. Brug ikke udstyret igen, før problemet er løst.
12. Tag behageligt tøj og sportssko på, der giver god støtte og bevægelsesfrihed.
13. Udstyret er klassificeret som klasse H i henhold til EN ISO 20957-1 og er kun beregnet til husholdningsbrug. Det må ikke bruges til terapeutiske, rehabiliterende eller kommercielle formål.
14. Når du løfter eller bærer udstyr, skal du sørge for at holde den rigtige holdning for at undgå at skade din rygsøjle.
15. Produktet er kun beregnet til brug af voksne. Hold børn væk fra enheden, medmindre de er under opsyn.
16. Når du samler enheden, skal du nøje følge de vedlagte instruktioner og kun bruge de dele, der følger med i sættet.

Før du begynder at samle enheden, skal du kontrollere, at alle de anførte dele er inkluderet i sættet.

Hvis udstyret er beskadiget eller defekt, skal du straks stoppe med at bruge det og kontakte vores kundeservice på: **serwis@abisal.pl** for at få hjælp.

VEDLIGEHOOLDSE: Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre apparatet. Brug en blød, fugtig klud til at fjerne snavs og støv. Opbevar udstyret på et tørt sted for at beskytte det mod fugt og korrosion.



Åbn pakken for at kontrollere antallet af stykker:

- A) Hovedramme - 1 stk.
- B) Rygstøttepude - 1 stk.
- C) Sædepad - 1 stk.
- D) Benpolsterstænger - 1 stk.
- E) Hovedbenskafter - 2 stk.

- F) Endekapper til hovedbenaksler - 4 stk.
- G) Skruer: 8x65mm - 4 stk.
- H) Skruer 8x55mm - 8 stk.
- I) Allen Sskrue 8x55mm - 1 stk.
- J) Små skruenøgler - 2 stk.



1. Montering af ryglæn:

Forbered delen: /B/C/H

- A) Placer ryglænet og sædepuden på jorden (B+C). Juster ryglænet og sædepuderne.

Den fremspringende side af sædepuden vender udad.

- B) Sæt bagsiden af hovedrammen (A) på bagsiden af ryglænet og sædepuderne

(B+C), og vær opmærksom på, at skruerne flugter. Brug de 8 x 55 mm skruer (H) til at fastgøre hovedrammen med ryglænet og sædepuderne.

2. Samling af hovedbenets aksler:

Forbered delene E/F/G

- C) Brug 8x65 mm skruer (G). Fastgør hovedbenets aksler til hovedrammen (A). Vær ekstra opmærksom på, at skruerne flugter.

- D) Monter endestykker (F) til hovedbenets aksler (E).

3. Samling af benbøjler

Klargøring af dele: D/I

- E) Placer benskinne som vist på tegningen, og juster åbningerne. Brug en 8 x 55 mm sekskantet skrue.

- F) Fastgør møtrikkerne på begge sider af bænken.

Ryglænsputen kan justeres 11 grader: → (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

Sædepuden kan justeres 3 grader: → (0°/20°/45°)

Træk i fastgørelsesmøtrikken for at indstille den ønskede vinkel, og slip den derefter.

! BEMÆRK: DEN NEDERSTE MØTRIK SKAL JUSTERES, FØR DU JUSTERER DEN ØVERSTE MØTRIK. SOM VIST PÅ TEGNING G+H.

! WARNUNG: BEVOR SIE DAS FITNESSGERÄT BENUTZEN, LESEN UND BEFOLGEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG. WIR SIND NICHT VERANTWORTLICH FÜR VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN AN GEGENSTÄNDEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS VERURSACHT WERDEN.

BEVOR WIR ANFANGEN

Vielen Dank, dass Sie sich für das Produkt L8015 von HMS entschieden haben. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zu Ihrem Nutzen sollten Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig lesen. Als Hersteller möchten wir, dass Sie mit unseren Produkten vollkommen zufrieden sind.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und wurde entwickelt, um optimale Sicherheit zu gewährleisten. Bitte beachten Sie zu Ihrer Sicherheit die folgenden Hinweise:

1. Bevor Sie mit dem Training beginnen, sollten Sie einen Arzt konsultieren, um sicherzustellen, dass es keine medizinischen Gründe gibt, die gegen die Benutzung des Geräts sprechen. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie Medikamente einnehmen, die Auswirkungen auf Ihr Herz, Ihren Blutdruck oder Ihren Cholesterinspiegel haben. Dies ist auch für Personen über 35 Jahre und Personen mit gesundheitlichen Problemen erforderlich.
2. Wärmen Sie sich immer auf, bevor Sie mit einer Übung beginnen.
3. Achten Sie während und nach dem Training darauf, dass Kinder und Tiere keinen Zugang zu den Trainingsgeräten haben.
4. Das Gerät sollte auf einer trockenen, stabilen und ebenen Fläche aufgestellt werden. Alle scharfen Gegenstände sollten aus dem Bereich um das Gerät entfernt werden. Das Gerät sollte vor Feuchtigkeit geschützt werden. Eventuelle Unebenheiten der Oberfläche sollten ausgeglichen werden. Es wird empfohlen, eine spezielle Antirutschmatte zu verwenden, um zu verhindern, dass sich das Gerät während der Übungen bewegt.
5. Der Freiraum sollte nicht weniger als 0,6 m betragen und in den Richtungen, in denen das Gerät zugänglich ist, größer sein als der Trainingsbereich. Der lichte Raum muss auch Platz für einen Notausgang bieten.
6. Achten Sie auf auffällige Symptome. Unsachgemäßes oder übermäßig intensives Training kann Ihrer Gesundheit schaden. Wenn Schwindel, Brustschmerzen, Herzrhythmusstörungen oder andere beunruhigende Symptome verspüren, sollten Sie das Training sofort abbrechen und einen Arzt aufsuchen. Verletzungen können auch die Folge von falschem oder zu intensivem Training sein.
7. Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme und dann in regelmäßigen Abständen, ob alle Schrauben, Bolzen und sonstigen Befestigungen fest sitzen. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es in einwandfreiem Zustand ist.
8. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Verschleiß und Schäden, um sicherzustellen, dass es den Sicherheitsanforderungen entspricht. Besondere Aufmerksamkeit sollte den Schaumstoffgriffen, Endkappen und Abdeckungen gewidmet werden, die dem größten Verschleiß und den meisten Schäden ausgesetzt sind. Beschädigte Teile sollten sofort repariert oder ersetzt werden. Solange dies nicht geschehen ist, sollte das Trainingsgerät nicht benutzt werden.
9. Stecken Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
10. Achten Sie auf hervorstehende Regulierungselemente und andere Bauelemente, die bei den Übungen stören könnten.
11. Verwenden Sie das Gerät nur wie vorgesehen. Wenn Teile beschädigt oder abgenutzt sind oder wenn Sie während der Verwendung des Geräts ungewöhnliche Geräusche hören, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn das Problem behoben wurde.
12. Tragen Sie bequeme Kleidung und festes Schuhwerk oder Sportschuhe. Vermeiden Sie locker sitzende Kleidung, die sich in hervorstehenden Teilen des Geräts verfangen oder Ihre Bewegungsfreiheit einschränken könnte.
13. Das Gerät ist gemäß EN ISO 20957-1 in die Klasse H eingestuft und nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für therapeutische, rehabilitative oder kommerzielle Zwecke verwendet werden.
14. Achten Sie beim Heben oder Tragen von Geräten auf die richtige Körperhaltung, um Schäden an der Wirbelsäule zu vermeiden.
15. Das Produkt ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern, wenn sie nicht beaufsichtigt werden.
16. Halten Sie sich beim Zusammenbau des Geräts genau an die beiliegende Anleitung und verwenden Sie nur die im Set enthaltenen Teile. Vergewissern Sie sich vor Beginn der Montage, dass alle aufgeführten Teile im Set enthalten sind.

Falls das Gerät beschädigt oder defekt ist, benutzen Sie es bitte nicht weiter und wenden Sie sich für Unterstützung an unseren Kundendienst unter serwis@abisal.pl.

WARTUNG: Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um Schmutz und Staub zu entfernen. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, um es vor Feuchtigkeit und Korrosion zu schützen.



Öffnen Sie die Verpackung, um die zu überprüfen:

- A) KOPFRAHMEN - 1Stück.
- B) BACKREST PAD - 1Stk.
- C) SITZKISSEN - 1Stk.
- D) LEG GRIP BARS - 1Stk.
- E) HAUPTBEINSCHÄFTE - 2St.

- F) ENDKAPPEN FÜR HAUPTSCHAFTEN - 4 St.
- G) SCHRAUBEN: 8x65mm - 4St.
- H) SCHRAUBEN 8x55mm - 8Stk.
- I) ALLEN SCHRAUBE 8x55mm - 1Stk.
- J) KLEINE SCHRAUBEN - 2 St.



1. Einbau der Rückenlehne:

Bereiten Sie das Teil vor: /B/C/H

- A) Legen Sie die Rückenlehne und das Sitzpolster auf den Boden (B+C). Richten Sie die Rückenlehne und das Sitzpolster aus.
- Die hervorstehende Seite des Sitzpolsters muss nach außen zeigen.
- B) Bringen Sie die Rückseite des Hauptrahmens (A) an der Rückseite der Rückenlehne und der Sitzpolster an. (B+C) und achten Sie dabei auf die Ausrichtung der Schrauben. Verwenden Sie die 8 x 55 mm Schrauben (H), um den Hauptrahmen mit der Rückenlehne und den Sitzpolstern zu befestigen.

2. Zusammenbau der Hauptbeinschäfte:

Teile E/F/G vorbereiten

- C) Verwenden Sie 8x65mm Schrauben (G). Befestigen Sie die Hauptbeinschäfte am Hauptrahmen (A). Achten Sie besonders auf die Ausrichtung der Schrauben, damit die Stabilität gewährleistet ist.
- D) Montieren Sie die Endkappen (F) für die Hauptbeinschäfte (E).

3. Zusammenbau der Beingriffstangen

Teile vorbereiten: D/I

- E) Platzieren Sie die Beingriffstangen wie in der Zeichnung gezeigt und richten Sie die Öffnungen aus. Verwenden Sie eine 8 x 55 mm Sechskantschraube.
- F) Befestigen Sie die Muttern auf beiden Seiten der Bank.

Das Polster der Rückenlehne ist um 11 Grad verstellbar.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ Das Sitzpolster ist in 3 Stufen verstellbar:

→ (0°/20°/45°)

Ziehen Sie die Befestigungsmutter, um den gewünschten Winkel einzustellen, und lassen Sie sie dann los.

! HINWEIS: DIE UNTERE MUTTER MUSS EINGESTELLT WERDEN, BEVOR DIE OBERE MUTTER EINGESTELLT WIRD. WIE IN DEN ZEICHNUNGEN G+H DARGESTELLT.

¡ADVERTENCIA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO DE FITNESS, LEA Y SIGA ESTE MANUAL. NO NOS HACEMOS RESPONSABLES DE LESIONES O DAÑOS A OBJETOS CAUSADOS POR EL USO INADECUADO DE ESTE PRODUCTO.

ANTES DE EMPEZAR

Gracias por elegir el modelo L8015 de HMS. Por su propia seguridad y beneficio, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el equipo. Como fabricante, deseamos que quede completamente satisfecho con nuestros productos.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este producto es de uso exclusivamente doméstico y ha sido diseñado para garantizar una seguridad óptima. Para su seguridad, siga estas directrices:

1. Antes de iniciar el entrenamiento, consulte a un médico para asegurarse de que no existen razones médicas por las que no deba utilizar el equipo. Consulte a un médico si toma medicación que afecte al corazón, la tensión arterial o el colesterol. También es necesario para personas mayores de 35 años y personas con problemas de salud.
2. Calienta siempre antes de empezar un ejercicio.
3. Durante y después del entrenamiento, asegúrese de que los niños y los animales no puedan acceder al equipo de entrenamiento.
4. El equipo debe colocarse sobre una superficie seca, estable y nivelada, sin irregularidades. Se deben retirar todos los objetos afilados de la zona alrededor del equipo. El equipo debe protegerse de la humedad. Las irregularidades de la superficie deben nivelarse. Se recomienda utilizar una alfombrilla especial antideslizante para evitar que el equipo se mueva durante los ejercicios.
5. Debe haber un espacio libre mínimo de 0,6 m alrededor del equipo en todas las direcciones accesibles. El espacio libre también debe incluir espacio para una salida de emergencia.
6. Esté atento a cualquier síntoma preocupante. Un entrenamiento inadecuado o demasiado intenso es peligroso para la salud. Si experimenta mareos, dolor en el pecho, latidos irregulares del corazón u otros síntomas preocupantes, deje de hacer ejercicio inmediatamente y consulte a un médico. Las lesiones también pueden ser consecuencia de un entrenamiento incorrecto o demasiado intenso.
7. Antes de utilizar el aparato por primera vez y a intervalos regulares, compruebe que todos los tornillos, pernos y otras fijaciones estén bien apretados. Utilice el aparato sólo si está en perfectas condiciones de funcionamiento.
8. Revise regularmente el equipo para detectar desgaste o daños y garantizar su seguridad. Debe prestarse especial atención a las asas de espuma, las tapas de los extremos y las cubiertas, que son las más expuestas al desgaste y los daños. Las piezas dañadas deben repararse o sustituirse inmediatamente. El dispositivo de entrenamiento no debe utilizarse hasta que se haya hecho esto.
9. No introduzca ningún objeto en los orificios.
10. Preste atención a los elementos sobresalientes que puedan interferir durante el ejercicio.
11. Utilice el aparato sólo de la forma prevista. Si alguna pieza se daña o se desgasta, o si escucha ruidos extraños durante el uso del equipo, deje de utilizarlo inmediatamente. No vuelva a utilizar el equipo hasta que el problema haya sido resuelto.
12. Lleve ropa cómoda y calzado deportivo. Evite la ropa holgada que pueda engancharse en las partes salientes del equipo o que pueda restringir su libertad de movimientos.
13. El equipo está clasificado como clase H según la norma EN ISO 20957-1 y está destinado exclusivamente a uso doméstico. No debe utilizarse con fines terapéuticos, de rehabilitación o comerciales.
14. Al levantar o transportar equipos, asegúrese de mantener la postura correcta para evitar dañar la columna vertebral.
15. El producto está destinado exclusivamente al uso de adultos. Mantenga a los niños alejados del aparato a menos que estén bajo la supervisión de un adulto.
16. Al montar el aparato, siga estrictamente las instrucciones adjuntas y utilice sólo las piezas incluidas en el juego. Antes de iniciar el montaje, compruebe que todas las piezas enumeradas están incluidas en el juego.

Si el equipo está dañado o defectuoso, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en serwis@abisal.pl de asistencia.

MANTENIMIENTO: No utilice productos de limpieza agresivos para limpiar el aparato. Utilice un paño suave y húmedo para eliminar la suciedad y el polvo. Guarde el aparato en un lugar seco para protegerlo de la humedad y la corrosión.



Abra el paquete para comprobar el número de piezas:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A) MARCO DE LA CABEZA - 1ud. | F) TAPAS PARA EJES DE PIERNA PRINCIPAL – 4ud. |
| B) ALMOHADA DE RESPALDO - 1ud. | G) TORNILLOS: 8x65mm – 4uds. |
| C) ASIENTO - 1ud. | H) TORNILLOS 8x55mm – 8uds. |
| D) BARRAS DE SUJECCIÓN - 1ud. | I) TORNILLO ALLEN 8x55mm - 1ud. |
| E) EJES DE PIERNA PRINCIPAL – 2uds. | J) LLAVES PEQUEÑAS – 2uds. |



1. Instalación del respaldo:

Prepara la pieza: /B/C/H

- A) Coloque el respaldo y la almohadilla del asiento en el suelo (B+C). Alinee el respaldo y la almohadilla del asiento. Lado saliente del cojín del asiento hacia el exterior.
- B) Encaje la parte posterior del bastidor principal (A) en la parte posterior del respaldo y las almohadillas del asiento (B+C) prestando atención a la alineación de los tornillos. Utilice los tornillos de 8 x 55 mm (H) para fijar el bastidor principal con el respaldo y las almohadillas del asiento.

2. Montaje de los ejes de las patas principales: Preparar las piezas E/F/G

- C) Utilice tornillos de 8x65mm (G). Fije los ejes de las patas principales al bastidor principal (A). Preste especial atención a la alineación de los tornillos.
- D) Instale las tapas de los extremos (F) de los ejes de las patas principales (E).

3. Montaje de las barras de agarre de las piernas Preparar las piezas: D/I

- E) Coloque las barras de agarre de las piernas como se muestra en el dibujo y alinee las aberturas. Utilice un Tornillo hexagonal de 8 x 55 mm.
- F) Fije las tuercas a ambos lados del banco.

La almohadilla del respaldo tiene 11 niveles de inclinación.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ El cojín del asiento tiene 3 grados de ajuste:

→ (0°/20°/45°)

Tire de la tuerca de fijación para seleccionar el ángulo deseado y suéltela para fijarlo.

¡! NOTA: LA TUERCA INFERIOR DEBE AJUSTARSE ANTES DE AJUSTAR LA TUERCA SUPERIOR. COMO SE MUESTRA EN LOS DIBUJOS **G+H**.

! HOIATUS: ENNE TREENINGSEADME KASUTAMIST LUGEGE JA JÄRGIGE KÄESOLEVAT KASUTUSJUHEID. ME EI VASTUTA SELLE TOOTE EBAÕIGE KASUTAMISE TAGAJÄRJEL TEKKIVATE VIGASTUSTE VÕI VARALISE KAHJU EEST.

ENNE ALUSTAMIST

Täname teid, et valisite HMSi toote L8015. Teie enda ohutuse ja kasu huvides lugege enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi need juhised. Tootjana soovime, et te oleksite meie toodetega täielikult rahul.

OLULISED OHUTUSJUHISED

See toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks ja see on loodud optimaalse ohutuse tagamiseks. Teie ohutuse tagamiseks järgige neid juhiseid:

1. Enne treeningu alustamist konsulteerige arstiga, et veenduda, et teil ei ole meditsiinilisi põhjusi, miks te ei tohiks seadmeid kasutada. Konsulteerige arstiga, kui te võtate südant, vererõhku või kolesterooli mõjutavaid ravimeid. Samuti on see vajalik üle 35-aastastele ja terviseprobleemidega inimestele.
2. Enne treeningu alustamist soojendage end alati.
3. Treeningu ajal ja pärast seda veenduge, et lapsed ja lemmikloomad ei pääse treeningvahenditele ligi.
4. Seade tuleb asetada kuivale, stabiilsele ja tasasele pinnale. Kõik teravad esemed tuleb eemaldada seadme ümbrusest. Seadmeid tuleb kaitsta niiskuse eest. Kõik ebatasasused pinnal tuleb tasandada. Soovitav on kasutada spetsiaalset libisemisvastast matti, et vältida seadme liikumist harjutuste ajal.
5. Selge vaba ruum ei tohi olla väiksem kui 0,6 m ega väiksem kui treeninguala nendes suundades, kust seadmele pääseb ligi. Vaba ruum peab sisaldama ka hädaväljapääsu ala.
6. Jälgige kõiki asjaomaseid sümptomeid. Ebaõige või liiga intensiivne treening on tervisele ohtlik. Kui teil tekib pearinglus, valu rinnus, ebaregulaarne südametegevus või muud murettekitavad sümptomid, lõpetage treening kohe ja pöörduge arsti poole. Vigastused võivad olla ka vale või liiga intensiivse treeningu tulemus.
7. Enne esmakordset kasutamist ja seejärel regulaarselt kontrollige, et kõik kruvid, poldid ja muud kinnitused oleksid kindlalt kinnitatud. Kasutage seadet ainult siis, kui see on täiesti töökorras.
8. Kontrollige regulaarselt seadet kulumise ja kahjustuste suhtes, et tagada selle vastavus ohutusnõuetele. Erilist tähelepanu tuleks pöörata vahtplastist käepidemetele, otsakutele ja katetele, mis on kõige enam kulunud ja kahjustatud. Kahjustatud osad tuleb viivitamatult parandada või asendada. Enne seda ei tohi treeningseadet kasutada.
9. Ärge sisestage avadesse mingeid esemeid.
10. Pöörake tähelepanu väljaulatuvatele reguleerivatele elementidele ja muudele konstruktsioonelementidele, mis võivad harjutuste ajal häirida.
11. Kasutage seadmeid ainult ettenähtud viisil. Kui mõni osa on kahjustatud või kulunud või kui kuulete seadme kasutamise ajal ebatavalisi helisid, lõpetage selle kasutamine kohe. Ärge kasutage seadet uuesti enne, kui probleem on kõrvaldatud.
12. Kandke mugavaid riideid ja spordijalatsid. Vältige lahtiseid riideid, mis võivad takerduda seadme väljaulatuvatesse osadesse või piirata teie liikumisvabadust.
13. Seade on klassifitseeritud klassi H vastavalt standardile EN ISO 20957-1 ja on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada ravi-, rehabilitatsiooni- ega ärilistel eesmärkidel.
14. Kui tõstate või kannate seadet, jälgige õiget kehahoiakut, et vältida seljavigastusi.
15. Toode on mõeldud ainult täiskasvanutele. Hoidke lapsed seadmest eemal, kui nad ei ole järelevalve all.
16. Seadme kokkupanekul järgige rangelt kaasasolevaid juhiseid ja kasutage ainult komplektis olevaid osi. Enne kokkupaneku alustamist kontrollige, et kõik loetletud osad on komplektis olemas.

Kui seade on kahjustatud või defektne, lõpetage selle kasutamine kohe ja võtke ühendust meie klienditeenindusega aadressil serwis@abisal.pl abi saamiseks

Hooldus: Ärge kasutage seadme puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid. Kasutage mustuse ja tolmu eemaldamiseks pehmet, niisket lappi. Säilitage seadet kuivas kohas, et kaitsta seda niiskuse ja korrosiooni eest.



Avage pakend, et kontrollida tükide arvu:

- A) PEARAAM- 1tk.
- B) SELJATOE PADI - 1tk.
- C) ISTMEPADI - 1tk.
- D) JALGADE KINNITUSRIPPID - 1tk.
- E) PEAMISED JALAVARRED - 2tk.

- F) PEALJALGADE OTSAKUD- 4tk
- G) KRUVID: 8x65mm - 4tk
- H) KRUVID: 8x55mm - 8tk.
- I) KUUSKANTKRUVID: 8x55mm - 1tk.
- J) PISIKESED VINGED - 2tk.



1. Seljatoe paigaldamine:

Valmistage osa ette:

/B/C/H

- A) Asetage seljatugi ja istmepadi maapinnale (B+C). Joondage seljatugi ja istmepadi nii, et istmepadja väljaulatuv pool oleks väljapoole suunatud.
- B) Paigaldage seljatugi ja istmepadi põhiraami (A) külge, pöörates tähelepanu kruvide joondamisele. Kasutage 8 x 55 mm kruvisid (H), et kinnitada põhiraam koos seljatoe ja istmepatjadega.

2. Jalgade peavõllide kokkupanek:

Valmistage ette osad E/F/G

- C) Kasutage 8x65mm kruvisid (G). Kinnitage põhijalgade võllid põhiraami külge (A). Pöörake erilist tähelepanu kruvide joondamisele.
- D) Paigaldage põhijalgade võllide (E) otsaklapid (F).

3. Jalgade haardetangide kokkupanek

Valmistage osad ette: D/I

- E) Asetage jalgade haaratsid vastavalt joonisele ja joondage avad vastavusse. Kasutage 8 x 55 mm kuuskantkruvi.
- F) mutrid pingi mõlemale küljele.

Seljatoe padi on 11-kraadise reguleerimisvõimalusega.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ Istmepadjal on 3 astet reguleerimist:

→ (0°/20°/45°)

Soovitud nurga seadmiseks keerake lahti kinnitusmutter, seadke sobiv nurk ja seejärel pingutage mutrit

! MÄRKUS: ALUMINE MUTTER TULEB REGULEERIDA ENNE ÜLEMISE MUTRI REGULEERIMIST. NAGU NÄIDATUD JOONISTEL G+H.

! AVERTISSEMENT : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL DE FITNESS, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL. NOUS DÉCLINONS TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATÉRIELS RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit L8015 de HMS. Pour votre sécurité et dans votre intérêt, lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. En tant que fabricant, nous tenons à ce que vous soyez entièrement satisfait de nos produits.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement et a été conçu pour garantir une sécurité optimale. Pour votre sécurité, veuillez suivre les instructions suivantes :

1. Avant de commencer votre entraînement, consultez un médecin pour vous assurer qu'il n'y a pas de raisons médicales pour lesquelles vous ne devriez pas utiliser l'équipement. Consultez un médecin si vous suivez un traitement pour des problèmes cardiaques, une hypertension ou un taux de cholestérol élevé. Il est également nécessaire pour les personnes âgées de plus de 35 ans et les personnes ayant des problèmes de santé.
2. Il faut toujours s'échauffer avant de commencer un exercice.
3. Pendant et après l'entraînement, assurez-vous que les enfants et les animaux ne s'approchent pas de l'appareil.
4. L'appareil doit être placé sur une surface sèche, stable et plane. Tous les objets tranchants doivent être retirés de la zone entourant l'appareil. L'appareil doit être protégé de l'humidité. Assurez-vous que la surface est plane et stable. Il est recommandé d'utiliser un tapis spécial antidérapant pour éviter que l'appareil ne bouge pendant les exercices.
5. L'espace libre ne doit pas être inférieur à 0,6 mètre supérieur à la zone de formation dans les directions où l'équipement est accessible. L'espace libre doit également comprendre un espace pour une sortie de secours.
6. Soyez attentif à tout symptôme inquiétant. Un entraînement inadapté ou trop intensif est dangereux pour la santé. Si vous avez des vertiges, des douleurs thoraciques, un rythme cardiaque irrégulier ou d'autres symptômes inquiétants, arrêtez immédiatement l'exercice et consultez un médecin. Les blessures peuvent également résulter d'un entraînement incorrect ou trop intensif.
7. Avant la première utilisation, puis à intervalles réguliers, vérifiez que toutes les vis, boulons et autres fixations sont bien en place. N'utilisez l'appareil que s'il est en parfait état de fonctionnement.
8. Inspectez régulièrement l'appareil pour vérifier qu'il n'est pas usé ou endommagé et qu'il répond aux exigences de sécurité. Une attention particulière doit être accordée aux poignées en mousse, aux embouts et aux couvercles, qui sont les plus exposés à l'usure et aux dommages. Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées immédiatement. L'appareil d'entraînement ne doit pas être utilisé tant que cette opération n'a pas été réalisée.
9. N'insérez pas d'objets dans les trous.
10. Faites attention aux éléments de régulation en saillie et aux autres éléments de construction qui pourraient interférer pendant les exercices.
11. N'utilisez l'appareil que comme prévu. Si des pièces sont endommagées ou usées, ou si vous entendez des bruits inhabituels lors de l'utilisation de l'appareil, arrêtez immédiatement de l'utiliser. Ne réutilisez pas l'appareil tant que le problème n'a pas été résolu.
12. Portez des vêtements confortables et des chaussures de sport. Évitez les vêtements amples qui pourraient se coincer dans les parties saillantes de l'équipement ou qui pourraient restreindre votre liberté de mouvement.
13. L'appareil est classé dans la catégorie H selon la norme EN ISO 20957-1 et est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins thérapeutiques, de rééducation ou commerciales.
14. Lorsque vous soulevez ou portez du matériel, veillez à maintenir une posture correcte pour éviter d'endommager votre colonne vertébrale.
15. Le produit est destiné à être utilisé par des adultes uniquement. Tenez les enfants à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés.
16. Lors de l'assemblage de l'appareil, il convient de suivre scrupuleusement les instructions jointes et de n'utiliser que les pièces incluses dans le kit. Avant de commencer l'assemblage, vérifiez que toutes les pièces énumérées sont incluses dans le kit.

Si l'appareil est endommagé ou défectueux, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez notre service clientèle à l'adresse suivante : serwis@abisal.pl pour obtenir de l'aide.

ENTRETIEN : Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs pour nettoyer l'appareil. Utilisez un chiffon doux et humide pour enlever la saleté et la poussière. Conservez l'appareil dans un endroit sec pour le protéger de l'humidité et de la corrosion.



Ouvrir l'emballage pour vérifier le nombre de pièces :

- | | |
|---|---|
| A) CADRE PRINCIPAL- 1pc. | F) Capuchons d'extrémité pour les pieds principaux-pcs. |
| B) COUSSIN DE DOSSIER- 1 pc. | G) VIS : 8x65mm - 4pcs |
| C) COUSSIN DE SIÈGE - 1pc. | H) VIS 8x55mm - 8pcs. |
| D) ROULEAUX DE MAINTIEN DES JAMBE- 1pc. | I) VIS ALLEN 8x55mm - 1pc. |
| E) PIEDS PRINCIPAUX- 2pc. | J) PETITES CLÉS - 2pc. |



1. Installation du dossier :

Préparer la pièce : /B/C/H

- A) Placez le dossier et le siège sur le sol (B+C). Alignez le dossier et la garniture d'assise. Le côté saillant de la garniture d'assise doit être orienté vers l'extérieur.
- B) Fixer l'arrière du cadre principal (A) à l'arrière du dossier et des coussins d'assise. (B+C) en faisant attention à l'alignement des vis. Utiliser les vis de 8 x 55 mm (H) pour fixer cadre principal au dossier et aux coussins d'assise.

2. Assemblage des arbres des jambes

principales : Préparer les pièces

E/F/G

- C) Utiliser des vis 8x65mm (G). Fixez les arbres des jambes principales au cadre principal (A). Veillez à l'alignement des vis.
- D) Installer les capuchons d'extrémité (F) pour les arbres des jambes principales (E).

3. Assemblage des barres de préhension des jambes

Préparer les pièces : D/I

- E) Placer les barres de préhension comme indiqué sur le dessin et aligner les ouvertures. Utiliser un Vis Allen 8 x 55 mm.
- F) Fixer les écrous des deux côtés du banc.

L'inclinaison du dossier est réglable sur 11 positions

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ L'assise du siège est réglable sur 3 degrés :

→ (0°/20°/45°)

Tirez sur l'écrou de fixation pour ajuster l'angle souhaité, puis relâchez-le.

! NOTE : L'ÉCROU INFÉRIEUR DOIT ÊTRE AJUSTÉ AVANT D'AJUSTER L'ÉCROU SUPÉRIEUR. COMME INDIQUÉ DANS LES DESSINS G+H.

! FIGYELMEZTETÉS: A FITNESZKÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL ÉS KÖVESSE EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET A TERMÉK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA ÁLTAL OKOZOTT SÉRÜLÉSEKÉRT VAGY TÁRGYAKBAN KELETKEZETT KÁROKÉRT.

MIELŐTT ELKEZDENÉNK

Köszönjük, hogy a HMS L8015 termékét választotta. Saját biztonsága és haszna érdekében a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket a használati utasításokat. Gyártóként azt szeretnénk, hogy Ön teljesen elégedett legyen termékeinkkel.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült, és úgy tervezték, hogy optimális biztonságot nyújtson. Az Ön biztonsága érdekében kérjük, kövesse az alábbi irányelveket:

1. Mielőtt elkezdené az edzést, konzultáljon orvosával, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs olyan orvosi ok, ami miatt nem használhatja a készüléket. Forduljon orvoshoz, ha a szívét, a vérnyomását vagy a koleszterinszintjét befolyásoló gyógyszert szed. Szintén szükséges 35 év felettieknek és egészségügyi problémákkal küzdő személyeknek.
2. Mindig melegítsünk be, mielőtt elkezdjük a gyakorlatot.
3. Az edzés alatt és után győződjön meg arról, hogy a gyerekek és az állatok nem férnek hozzá a gyakorlóeszközhöz.
4. A berendezést száraz, stabil és vízszintes felületre kell helyezni. Minden éles tárgyat el kell távolítani a berendezés körüli területről. A berendezést védeni kell a nedvességtől. Minden felületi egyenetlenséget ki kell egyenlíteni. Ajánlott speciális csúszásgátló szőnyeg használata, hogy a gyakorlatok során a berendezés ne mozogjon.
5. A berendezés körül legalább 0,6 méteres szabad helyet kell hagyni minden irányban. A szabad térben helyet kell biztosítani a vészkijáratnak is.
6. Figyelje az esetleges aggasztó tüneteket. A helytelen vagy túl intenzív edzés veszélyes az egészségre. Ha szédülést, mellkasi fájdalmat, szabálytalan szívverést vagy egyéb aggasztó tüneteket tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést, és forduljon orvoshoz. Sérülések is lehetnek a helytelen vagy túl intenzív edzés következményei.
7. Az első használat előtt, majd rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy minden csavar, csavar és egyéb rögzítés biztonságosan rögzítve van-e. Csak akkor használja a készüléket, ha az tökéletes működési állapotban van.
8. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket kopás és sérülés szempontjából, hogy az megfeleljen a biztonsági követelményeknek. Különös figyelmet kell fordítani a habszivacs fogantyúkra, a zárókupakokra és a fedelekre, amelyek a legnagyobb kopásnak és sérülésnek vannak kitéve. A sérült alkatrészeket azonnal meg kell javítani vagy ki kell cserélni. Az oktatóeszközt addig nem szabad használni, amíg ez nem történt meg.
9. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
10. Figyeljen a kiálló szabályozó elemekre és egyéb építőelemekre, amelyek zavarhatják a gyakorlatok során.
11. Csak rendeltetésszerűen használja a berendezést. Ha bármelyik alkatrész megsérül vagy elhasználódik, vagy ha a berendezés használata közben szokatlan zajokat hall, azonnal hagyja abba a készülék használatát. Ne használja újra a berendezést, amíg a problémát meg nem oldották.
12. Viseljen kényelmes, testhez álló sportöltözetet és sportcipőt. Kerülje a bő ruházatot, amely beakadhat a berendezés kiálló részeibe, vagy amely korlátozhatja a mozgásszabadságát.
13. A berendezés az EN ISO 20957-1 szabvány szerint a H osztályba tartozik, és kizárólag háztartási használatra készült. Nem használható terápiás, rehabilitációs vagy kereskedelmi célokra.
14. A berendezések emelése vagy cipelése során ügyeljen a helyes testtartásra, hogy elkerülje a gerincének sérülését.
15. A termék kizárólag felnőttek számára készült. Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől, hacsak nem felügyeli őket.
16. A készülék összeszerelésekor szigorúan kövesse a mellékelt utasításokat, és csak a készletben található alkatrészeket használja. Az összeszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készlet tartalmazza-e az összes felsorolt alkatrészt.

Ha a berendezés megsérült vagy meghibásodott, kérjük, azonnal hagyja abba a használatát, és lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal a következő címen serwis@abisal.pl segítségért.

Karbantartás: A készülék tisztításához ne használjon agresszív tisztítószeret. A szennyeződések és a por eltávolításához használjon puha, nedves ruhát. A készüléket száraz helyen tárolja, hogy megvédje a nedvességtől és a korróziótól.



Nyissa ki a csomagot, hogy ellenőrizze a darabszámot:

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| A) FEJKERET - 1db. | F) FŐ LÁBSZÁRAK VÉGZÁRÓI - 4db. |
| B) HÁTTÁMLA PÁRNA- 1db. | G) CSAVAROK: 8x65mm - 4db |
| C) ÜLŐPÁRNA - 1db. | H) CSAVAROK: 8x55mm - 8db. |
| D) LÁBSZIVACS HENGEREK- 1db. | I) IMBUSZCSAVAROK: 8x55mm 1db. |
| E) KERESZTMEREVÍTŐ RUDAK- 2db. | J) KISKULCSOK - 2db. |



1. Háttámla felszerelése:

Készítse elő az alkatrészt:

/B/C/H

- A) Helyezze a háttámlát és az üléspárnát a földre (B+C). Igazítsa egymáshoz a háttámlát és az üléspárnát. Az üléspárna kiálló oldala kifelé nézzon.
- B) Illessze a főkeret (A) hátulját a háttámla és az üléspárna hátuljához. (B+C), ügyelve a csavarok igazítására. A 8 x 55 mm-es csavarokkal (H) rögzítse a fő vázat a háttámlával és az üléspárnákkal.

2. A fő lábtengelyek összeszerelése:

Készítse elő az E/F/G alkatrészeket

- C) Használjon 8x65 mm-es csavarokat (G). Rögzítse a fő lábtengelyeket a főkerethez (A). Fordítson különös figyelmet a csavarok igazítására.
- D) Szerelje fel a fő lábtengelyek (E) végsapkáit (F).

3. Lábmarkolati rudak összeszerelése Készítse elő az alkatrészeket: D/I

- E) Helyezze el a lábtartó rudakat a rajznak megfelelően, és igazítsa a nyílásokat. Használjon 8 x 55 mm-es hatszögletű csavar.
- F) Rögzítse az anyákat a pad mindkét oldalán.

A háttámla párnája 11 fokban állítható.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ Az üléspárna 3 fokban állítható:

→ (0°/20°/45°)

Húzza meg a rögzítőanyát a kívánt szög beállításához, majd el.

! MEGJEGYZÉS: AZ ALSÓ ANYÁT A FELSŐ ANYA BEÁLLÍTÁSA ELŐTT KELL BEÁLLÍTANI. A G+H RAJZOKON LÁTHATÓ MÓDON.

! ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZO FITNESS, LEGGERE E SEGUIRE QUESTO MANUALE. NON CI ASSUMIAMO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI LESIONI O DANNI DERIVANTI DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.

PRIMA DI INIZIARE

Grazie per aver scelto il prodotto L8015 di HMS. Per la vostra sicurezza e utilità, leggete attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il dispositivo. In qualità di produttori, vogliamo che siate completamente soddisfatti dei nostri prodotti.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico ed è stato progettato per garantire la massima sicurezza. Per la vostra sicurezza, seguite queste linee guida:

1. Prima di iniziare l'allenamento, consultare un medico per accertarsi che non vi siano controindicazioni all'uso dell'attrezzatura. Consultare un medico se si assumono farmaci per il cuore, la pressione sanguigna o il colesterolo. È inoltre necessario per le persone di età superiore ai 35 anni e per le persone con problemi di salute.
2. Riscaldarsi sempre prima di iniziare un esercizio.
3. Durante e dopo l'addestramento, assicurarsi che bambini e animali non possano accedere alle attrezzature di addestramento.
4. L'apparecchiatura deve essere collocata su una superficie asciutta, stabile e piana. Tutti gli oggetti appuntiti devono essere rimossi dall'area circostante l'apparecchiatura. L'apparecchiatura deve essere protetta dall'umidità. Eventuali irregolarità della superficie devono essere livellate. Si consiglia di utilizzare uno speciale tappetino antiscivolo per evitare che l'apparecchiatura si muova durante gli esercizi.
5. Assicurarsi che intorno all'attrezzatura ci sia uno spazio libero di almeno 0,6 m per garantire sicurezza durante l'uso. Lo spazio libero deve includere anche lo spazio per un'uscita di emergenza.
6. Prestare attenzione a eventuali sintomi preoccupanti. Un allenamento scorretto o troppo intenso è pericoloso per la salute. Se si avvertono vertigini, dolori al petto, battito cardiaco irregolare o altri sintomi preoccupanti, interrompere immediatamente l'allenamento e consultare un medico. Anche gli infortuni possono essere il risultato di un allenamento scorretto o troppo intenso.
7. Prima del primo utilizzo e poi a intervalli regolari, controllare che tutte le viti, i bulloni e gli altri elementi di fissaggio siano saldi. Utilizzare il dispositivo solo se è in perfette condizioni di funzionamento.
8. Ispezionare regolarmente il dispositivo per verificarne l'usura e i danni, al fine di garantire la conformità ai requisiti di sicurezza. Particolare attenzione deve essere prestata alle impugnature in schiuma, ai tappi e ai coperchi, che sono esposti a usura e danni maggiori. Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite immediatamente. Il dispositivo di addestramento non deve essere utilizzato fino a quando non viene effettuata questa operazione.
9. Non introdurre alcun oggetto nei fori dell'attrezzatura.
10. Prestare attenzione agli elementi di regolazione sporgenti e ad altri elementi costruttivi che potrebbero interferire durante gli esercizi.
11. Utilizzare l'apparecchiatura solo come previsto. Se alcune parti si danneggiano o si usurano o se si avvertono rumori insoliti durante l'uso dell'apparecchiatura, interromperne immediatamente l'utilizzo. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato risolto.
12. Indossare abiti comodi e scarpe sportive. Evitate abiti larghi che potrebbero impigliarsi nelle parti sporgenti dell'apparecchiatura o che potrebbero limitare la vostra libertà di movimento.
13. L'apparecchiatura è classificata come classe H secondo la norma EN ISO 20957-1 ed è destinata esclusivamente all'uso domestico. Non deve essere utilizzata per scopi terapeutici, riabilitativi o commerciali.
14. Quando si solleva o si trasporta un'attrezzatura, assicurarsi di mantenere una postura corretta per evitare di danneggiare la colonna vertebrale.
15. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Tenere i bambini lontani dal dispositivo a meno che non siano sorvegliati.
16. Per l'assemblaggio del dispositivo, attenersi scrupolosamente alle istruzioni allegate e utilizzare solo le parti incluse nel set. Prima di iniziare il montaggio, verificare che tutte le parti elencate siano incluse nel set.

Se l'apparecchiatura è danneggiata o difettosa, si prega di interromperne immediatamente l'utilizzo e di contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo serwis@abisal.pl per assistenza.

MANUTENZIONE: Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti aggressivi. Utilizzare un panno morbido e umido per rimuovere lo sporco e la polvere. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto per proteggerlo dall'umidità e dalla corrosione.



Aprire la confezione per verificare il numero di pezzi:

A) TELAIO DELLA TESTA - 1 pezzo.

PRINCIPALE - 4 pz.

B) PAD per poggiaschiena - 1pz.

C) PEDANA - 1 pezzo.

D) BARRE DI GANCIO - 1 pz.

E) FORCELLINI PER GAMBE PRINCIPALI - 2 pz.

F) CUFFIE PER ALBERI DELLA GAMBA

G) Viti: 8x65 mm - 4 pz.

H) Viti 8x55 mm - 8 pz.

I) VITE ALLEN 8x55 mm - 1 pz.

J) CHIAVI PICCOLE - 2 pz.



1. Installazione dello schienale:

Preparare la parte: /B/C/H

- A) Posizionare lo schienale e il cuscinetto del sedile a terra (B+C). Allineare lo schienale e il cuscino del sedile. Il bordo sporgente del cuscinetto del sedile deve essere rivolto verso l'esterno.
- B) Incastrare la parte posteriore del telaio principale (A) nella parte posteriore dello schienale e delle imbottiture del sedile. (B+C) facendo attenzione all'allineamento delle viti. Utilizzare le viti 8 x 55 mm (H) per fissare il telaio principale con lo schienale e le imbottiture del sedile.

2. Assemblaggio degli alberi delle gambe principali:

Preparare le parti E/F/G

- C) Utilizzare viti 8x65 mm (G). Fissare gli alberi delle gambe principali al telaio principale (A). Prestare particolare attenzione all'allineamento delle viti.
- D) Installare i tappi di chiusura (F) per gli alberi delle gambe principali (E).

3. Assemblaggio delle barre di presa per le gambe Preparare le parti: D/I

- E) Posizionare le barre di presa delle gambe come indicato nel disegno e allineare le aperture. Utilizzare un Vite esagonale 8 x 55 mm.
- F) Fissare i dadi su entrambi i lati del banco.

Il cuscinetto dello schienale ha 11 gradi di regolazione.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ Il cuscino del sedile ha 3 gradi di regolazione:

→ (0°/20°/45°)

Tirare il dado di fissaggio e impostarlo all'angolo desiderato. Quindi, rilasciare il dado.

! NOTA: IL DADO INFERIORE DEVE ESSERE REGOLATO PRIMA DI QUELLO SUPERIORE. COME MOSTRATO NEI DISEGNI G+H.

! ĮSPĖJIMAS: PRIEŠ NAUDODAMI TRENIRUOKLĮ PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR VADOVAUKITĖS JUO. MES NEATSAKOME UŽ SUŽALOJIMUS AR DAIKTŲ SUGADINIMĄ, ATSIRADUSIUS NETINKAMO ŠIO GAMINIO NAUDOJIMO.

PRIEŠ PRADĖDAMI

Dėkojame, kad pasirinkote HMS gaminį L8015. Savo saugumui ir naudai prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Mes, kaip gamintojas, norime, kad būtumėte visiškai patenkinti mūsų gaminiais.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

Šis gaminys skirtas naudoti tik namų ūkyje ir sukurtas taip, kad būtų užtikrintas optimalus saugumas. Kad užtikrintumėte savo saugumą, laikykitės šių nurodymų:

1. Prieš pradėdami treniruotis, pasikonsultuokite su gydytoju, kad įsitikintumėte, jog nėra medicininių priežasčių, dėl kurių negalėtumėte naudotis įranga. Pasitarkite su gydytoju, jei vartojate vaistus, veikiančius širdį, kraujospūdį ar cholesterolio kiekį kraujyje. Tai taip pat būtina vyresniems nei 35 metų žmonėms ir žmonėms, turintiems sveikatos problemų.
2. Prieš pradėdami pratimą visada apšilkite.
3. Treniruočių metu ir po jų įsitikinkite, kad vaikai ir gyvūnai neturi prieigos prie įrangos.
4. Įranga turi būti pastatyta ant sauso, stabilaus ir lygaus paviršiaus. Visi aštrūs daiktai turi būti pašalinti iš aplink įrangą esančios teritorijos. Įranga turėtų būti apsaugota nuo drėgmės. Bet kokie paviršiaus nelygumai turėtų būti išlyginti. Rekomenduojama naudoti specialų neslystantį kilimėlį, kad įranga nejudėtų atliekant pratimus.
5. Laisva erdvė turi būti ne mažesnė kaip 0,6 m ir ne didesnė kaip mokymo plotas tomis kryptimis, kuriomis įranga pasiekama. Laisvoje erdvėje taip pat turi būti vietos avariniam išėjimui.
6. Stebėkite, ar neatsiranda jokių nerimą keliančių simptomų. Netinkamas arba per intensyvus treniravimasis yra pavojingas jūsų sveikatai. Jei jaučiate galvos svaigimą, krūtinės skausmą, nereguliarią širdies plakimą ar kitus nerimą keliančius simptomus, nedelsdami nutraukite treniruotes ir kreipkitės į gydytoją. Traumos taip pat gali būti neteisingų ar per intensyvių treniruočių rezultatas.
7. Prieš naudodami pirmą kartą ir vėliau reguliariai patikrinkite, ar visi varžtai, varžteliai ir kiti tvirtinimo elementai yra gerai pritvirtinti. Prietaisą naudokite tik tuo atveju, jei jis yra nepriekaištingos būklės.
8. Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas nėra susidėvėjęs ir pažeistas, kad atitiktų saugos reikalavimus. Ypatingą dėmesį reikėtų skirti putplasčio rankenoms, galiniams dangteliams ir dangteliams, kurie labiausiai dėvisi ir pažeidžiami. Pažeistas dalis reikia nedelsiant sutaisyti arba pakeisti. Kol tai nebus padaryta, treniruoklio negalima naudoti.
9. Neįkiškite jokių objektų į ventiliacines arba technines angas.
10. Atkreipkite dėmesį į išsikišusias reguliavimo dalis ir kitus konstrukcijos elementus, kurie gali trukdyti atliekant pratimus.
11. Įrangą naudokite tik pagal paskirtį. Jei kuri nors dalis sugadinta ar susidėvėjo arba jei naudodami įrangą girdite neįprastus garsus, nedelsdami nustokite ją naudoti. Nenaudokite įrangos tol, kol problema nebus išspręsta.
12. Dėvėkite patogius drabužius ir avėkite sportinius batelius. Venkite laisvų drabužių, kurie galėtų įsipainioti į išsikišusias įrangos dalis arba varžytų jūsų judėjimo laisvę.
13. Įranga priskiriama H klasei pagal standartą EN ISO 20957-1 ir yra skirta naudoti tik buityje. Jos negalima naudoti gydymo, reabilitacijos ar komerciniais tikslais.
14. Keldami ar nešdami įrangą, laikykitės taisyklingos laikysenos, kad nepažeistumėte stuburo.
15. Produktas skirtas naudoti tik suaugusiems. Saugokite vaikus nuo prietaiso, nebent jie būtų prižiūrimi.
16. Montuodami prietaisą griežtai laikykitės pridedamų instrukcijų ir naudokite tik komplekte esančias dalis. Prieš pradėdami montuoti, patikrinkite, ar visos išvardytos dalys yra komplekte.

Jei įranga yra sugadinta arba sugedusi, nedelsdami nustokite ją naudoti ir kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą adresu serwis@abisal.pl pagalbos

PRIEŽIŪRA: prietaiso valymui nenaudokite agresyvių valymo priemonių. Nešvarumus ir dulkes valykite minkšta, drėgna šluoste. Laikykite įrenginį sausoje vietoje, kad apsaugotumėte jį nuo drėgmės ir korozijos.



Atidarykite pakuotę ir patikrinkite vienetų skaičių:

- | | |
|--|--|
| A) PAGRINDINIS RĖMAS - 1 vnt. | F) PAGRINDINIŲ ATRAMINIŲ KOJŲ GALINIAI GAUBTAI- 4 vnt. |
| B) ATLOŠO PAGALVĖLĖ - 1 vnt. | G) VARŽTAI: 8x65 mm - 4 vnt. |
| C) SĖDYNĖS PAGALVĖLĖ - 1 vnt. | H) VARŽTAI 8x55 mm - 8vnt. |
| D) KOJŲ ATRAMINIAI STRYPAI - 1 vnt. | I) ŠEŠIAKAMPIAI VARŽTAI 8x55 mm - 1 vnt. |
| E) PAGRINDINĖS ATRAMINĖS KOJOS- 2 vnt. | J) MAŽI RAKTAI- 2 vnt. |



1. Atlošo montavimas:

Paruoškite dalį: /B/C/H

- A) Padėkite atlošą ir sėdynės pagalvėlę ant žemės (B+C). Sulygiuokite atlošą ir sėdynės pagalvėlę. Išsikišusią sėdynės pagalvėlės pusę nukreipkite į išorę.
- B) Pritvirtinkite pagrindinio rėmo (A) galinę dalį prie atlošo ir sėdynės pagalvėlių (B+C), atkreipdami dėmesį į varžtų išsidėstymą. 8 x 55 mm varžtais (H) pritvirtinkite pagrindinį rėmą su atlošu ir sėdynės pagalvėlėmis.

2. Pagrindinių kojų velenų surinkimas: Paruoškite E/F/G dalis.

- C) Naudokite 8x65 mm varžtus (G). Pritvirtinkite pagrindinių kojų velenus prie pagrindinio rėmo (A). Atkreipkite ypatingą dėmesį į varžtų išdėstymą.
- D) Sumontuokite pagrindinių kojų velenų (E) galinius dangtelius (F).

3. Kojų rankenų strypų surinkimas Paruoškite dalis:

Paruoškite detales: D/I

- E) Uždėkite kojų rankenas, kaip parodyta brėžinyje, ir sulygiuokite angas. Pritvirtinkite jas 8 x 55 mm šešiakampiu varžtu.
- F) veržles abiejose suolo pusėse.

Atlošo pagalvėlė reguliuojama 11 laipsnių kampu.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ Sėdynės pagalvėlė reguliuojama 3 laipsniais:

→ (0°/20°/45°)

Patraukite tvirtinimo veržlę, kad nustatytumėte norimą kampą, tada ją atleiskite.

! PASTABA: APATINĘ VERŽLĘ REIKIA SUREGULIUOTI PRIEŠ REGULIUOJANT VIRŠUTINĘ VERŽLĘ. KAIP PARODYTA **G+H** BRĖŽINIULOSE.

! BRĪDINĀJUMS: PIRMS TRENAŽIERA LIETOŠANAS IZLASIET UN IEVĒROJIET ŠO ROKASGRĀMATU. MĒS NEESAM ATBILDĪGI PAR TRAUMĀM VAI PRIEKŠMETU BOJĀJUMIEM, KAS RADUŠIES NEPAREIZAS LIETOŠANAS REZULTĀTĀ.

PIRMS DARBA UZSĀKŠANAS

Paldies, ka izvēlējāties HMS produktu L8015. Jūsu pašu drošībai un labumam pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. Mēs kā ražotājs vēlamies, lai jūs būtu pilnībā apmierināti ar mūsu produktiem.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai mājas apstākļos, un tas ir izstrādāts, lai nodrošinātu optimālu drošību. Jūsu drošībai, lūdzu, ievērojiet šos norādījumus:

1. Pirms treniņa uzsākšanas konsultējieties ar ārstu, lai pārliecinātos, ka nav medicīnisku iemeslu, kuru dēļ nevajadzētu izmantot šo aprīkojumu. Konsultējieties ar ārstu, ja lietojat medikamentus, kas ietekmē sirdsdarbību, asinsspiedienu vai holesterīna līmeni. Tas nepieciešams arī cilvēkiem, kas vecāki par 35 gadiem, un cilvēkiem ar veselības problēmām.
2. Pirms vingrinājumu uzsākšanas vienmēr iesildieties.
3. Treniņa laikā un pēc tā pārliecinieties, ka mācību aprīkojumam nevar piekļūt bērni un dzīvnieki.
4. Iekārta jānovieto uz sausas, stabilas un līdzenas virsmas. No iekārtas apkārtnes jānovāc visi asie priekšmeti. Iekārta jāaizsargā no mitruma. Visi virsmas nelīdzenumi jāizlīdzina. Ieteicams izmantot speciālu pretslīdes paklājiņu, lai novērstu iekārtas kustību vingrinājumu laikā.
5. Brīvajai vietai jābūt ne mazākai par 0,6 m un ne lielākai par mācību laukumu tajos virzienos, kuros iekārta ir pieejama. Brīvajai telpai jāietver arī vieta avārijas izejai.
6. Novērojiet, vai nav simptomu, kas rada bažas. Nepareiza vai pārāk intensīva apmācība ir bīstama jūsu veselībai. Ja jūtat reiboni, sāpes krūtīs, neregulāru sirdsdarbību vai citus satraucošus simptomus, nekavējoties pārtrauciet treniņus un konsultējieties ar ārstu. Traumas var būt arī nepareizu vai pārāk intensīvu treniņu rezultāts.
7. Pirms pirmās lietošanas reizes un pēc tam regulāri pārbaudiet, vai visas skrūves, bultskrūves un citi stiprinājumi ir droši nostiprināti. Lietojiet ierīci tikai tad, ja tā ir darba kārtībā.
8. Regulāri pārbaudiet ierīces nolietojumu un bojājumus, lai nodrošinātu tās atbilstību drošības prasībām. Īpaša uzmanība jāpievērš putuplasta rokturiem, gala vāciņiem un vākiem, kas ir visvairāk pakļauti nodilumam un bojājumiem. Bojātās daļas nekavējoties jālabo vai jānomaina. Kamēr tas nav izdarīts, mācību ierīci nedrīkst lietot.
9. Nelieciet svešķermeņus ierīces atvērumos.
10. Pievērsiet uzmanību izvīzītajiem regulēšanas mehānismiem un citiem konstrukcijas elementiem, kas varētu traucēt vingrinājumu veikšanai.
11. Iekārtu izmantojiet tikai paredzētajam nolūkam. Ja kāda no detaļām ir bojāta vai nodilusi, vai arī, lietojot iekārtu dzirdat neparastus trokšņus, nekavējoties pārtrauciet tās lietošanu. Iekārtu vairs nelietojiet, kamēr problēma nav novērsta.
12. Valkājiet ērtu apģērbu un sporta apavus. Izvairieties no brīviem apģērbiem, kas varētu iesprūst aprīkojuma izvīzītajās daļās vai ierobežot jūsu kustību brīvību.
13. Iekārta saskaņā ar EN ISO 20957-1 ir klasificēta H klasē, un tā ir paredzēta tikai lietošanai mājas apstākļos. To nedrīkst izmantot terapeitiskiem, rehabilitācijas vai komerciāliem mērķiem.
14. Celt vai pārnēsāt aprīkojumu, lai izvairītos no mugurkaula bojājumiem, pārliecinieties, ka saglabājat pareizu stāju.
15. Produkts ir paredzēts tikai pieaugušo lietošanai. Neļaujiet bērniem piekļūt ierīcei, ja vien viņi netiek uzraudzīti.
16. Montējot ierīci, rūpīgi sekojiet pievienotajām instrukcijām un izmantojiet tikai komplektā iekļautās detaļas. Pirms montāžas sākšanas pārbaudiet, vai komplektā ir iekļautas visas uzskaitītās detaļas.

Ja iekārta ir bojāta vai noliegta, lūdzu, nekavējoties pārtrauciet tās lietošanu un sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu pa tālruni serwis@abisal.pl palīdzību

UZTURĒŠANA: Ierīces tīrīšanai neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus. Lai notīrītu netīrumus un putekļus, izmantojiet mīkstu, mitru drānu. Lai novērstu mitruma un korozijas radītos bojājumus, uzglabāiet to sausā vietā.



Atveriet iepakojumu, lai pārbaudītu vienību skaitu:

- | | |
|--|--------------------------------------|
| A) GALVAS RAME - 1 gab. | G) SKRŪVES: 8x65mm - 4gab. |
| B) ATZVELTNES POLSTERIS- 1 gab. | H) SKRŪVES: 8x55mm - 8gab. |
| C) SĒDEKĻA POLSTERIS- 1 gab. | I) SEŠKANŠU SKRŪVE: 8x55 mm - 1 gab. |
| D) KĀJU FIKSĀCIJAS STIEŅI- 1 gab. | J) MAZIE ATSLĒGAS - 2 gab. |
| E) GALVENIE KĀJU BALSTI- 2 gab. | |
| F) F) PLASTMASAS UZGAĻI GALVENAJĀM KĀJU CAURULĒM- 4 gab. | |



1. Atzveltnes uzstādīšana:

Sagatavojiet daļu: /B/C/H

- A) Novietojiet atzveltni un sēdekļa spilvenu uz zemes (B+C). Saskaņojiet atzveltni un sēdekļa spilventiņu. Sēdekļa spilvena izvirzītā puse ir uz āru.
- B) Piestipriniet galvenā rāmja aizmugurējo daļu (A) pie atzveltnes un sēdekļa spilventiņu aizmugures (B+C), pievēršot uzmanību skrūvju izlīdzināšanai. Izmantojiet 8 x 55 mm skrūves (H), lai piestiprinātu galveno rāmi ar atzveltni un sēdekļa spilveniem.

2. Galveno kāju vārpstu montāža:

Sagatavojiet E/F/G daļas.

- C) Izmantojiet 8x65 mm skrūves (G). Piestipriniet galveno kāju vārpstas pie galvenā rāmja (A). Pievērsiet īpašu uzmanību skrūvju izlīdzināšanai.
- D) Uzstādiet gala vāciņus (F) galvenajām kāju vārpstām (E).

3. Kāju rokturu stieņu montāža Sagatavojiet detaļas: D/I

- E) Novietojiet kāju satveršanas stieņus, kā parādīts zīmējumā, un izlīdziniet atveres. Izmantojiet 8 x 55 mm sešstūra skrūve.
- F) Piestipriniet uzgriežņus abās sola pusēs.

Atzveltnes spilvenam ir 11 regulēšanas pakāpes.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ Sēdekļa spilventiņam ir 3 regulēšanas pakāpes:

→ (0°/20°/45°)

Lai iestatītu vēlamo leņķi, pavelciet fiksācijas uzgriezni un pēc tam to atlaistiet.

! PIEZĪME: PIRMS REGULĒT AUGŠĒJO UZGRIEZNI, IR JĀNOREGULĒ APAKŠĒJAIS UZGRIEZNIS. KĀ PARĀDĪTS ZĪMĒJUMOS G+H.

! WAARSCHUWING: LEES EN VOLG DEZE HANDLEIDING VOORDAT U HET FITNESSAPPARAAT GEBRUIKT. WIJ ZIJN NIET VERANTWOORDELIJK VOOR LETSEL OF SCHADE AAN VOORWERPEN VEROORZAAKT DOOR ONJUIST GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

VOORDAT U BEGINT TE TRAINEN

Bedankt voor het kiezen van het L8015 product van HMS. Lees voor uw eigen veiligheid en voordeel deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Als fabrikant willen we dat u volledig tevreden bent met onze producten.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is ontworpen met het oog op optimale veiligheid. Volg deze richtlijnen voor uw veiligheid:

1. Raadpleeg voordat u begint met trainen een arts om er zeker van te zijn dat er geen medische redenen zijn waarom u de apparatuur niet zou mogen gebruiken. Raadpleeg een arts als u medicijnen gebruikt die invloed hebben op uw hart, bloeddruk of cholesterol. Dit is vooral belangrijk voor mensen ouder dan 35 jaar en mensen met gezondheidsproblemen.
2. Doe altijd een warming-up voordat u aan een oefening begint.
3. Zorg er tijdens en na de training voor dat kinderen en dieren niet bij de trainingsapparatuur kunnen komen.
4. Het apparaat moet op een droge, stabiele en vlakke ondergrond worden geplaatst. Verwijder alle scherpe voorwerpen uit de buurt van de apparatuur. Bescherm de apparatuur tegen vocht. Eventuele onregelmatigheden op het oppervlak moeten worden geëgaliseerd. Het wordt aanbevolen om een speciale antislipmat te gebruiken om te voorkomen dat de apparatuur verschuift tijdens de oefeningen.
5. De vrije ruimte moet minimaal 0,6 m bedragen en voldoende zijn in alle richtingen waarin de apparatuur toegankelijk is. De vrije ruimte moet ook ruimte voor een nooduitgang bevatten.
6. Let op eventuele verontrustende symptomen. Onjuiste of te intensieve training is gevaarlijk voor je gezondheid. Als je last hebt van duizeligheid, pijn op de borst, een onregelmatige hartslag of andere verontrustende symptomen, stop dan onmiddellijk met trainen en raadpleeg een arts. Blessures kunnen ook optreden door onjuiste of te intensieve training.
7. Controleer voor het eerste gebruik en daarna regelmatig of alle schroeven, bouten en andere bevestigingen goed vastzitten. Gebruik het apparaat alleen als het perfect werkt.
8. Inspecteer het apparaat regelmatig op slijtage en schade om er zeker van te zijn dat het voldoet aan de veiligheidseisen. Speciale aandacht moet worden besteed aan schuimrubberen handgrepen, eindkappen en deksels, die het meest worden blootgesteld aan slijtage en schade. Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk gerepareerd of vervangen worden. Het trainingsapparaat mag pas worden gebruikt als dit is gebeurd.
9. Steek geen voorwerpen in de gaten.
10. Let op uitstekende regelementen en andere bouwelementen die tijdens de oefeningen kunnen storen.
11. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals bedoeld. Als er onderdelen beschadigd of versleten zijn of als u ongewone geluiden hoort tijdens het gebruik van de apparatuur, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan. Gebruik het apparaat pas weer als het probleem is verholpen.
12. Draag comfortabele kleding en sportschoenen. Vermijd loszittende kleding die verstrikt kan raken in uitstekende delen van de apparatuur of die je bewegingsvrijheid kan beperken.
13. De apparatuur is geclassificeerd als klasse H volgens EN ISO 20957-1 en is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor therapeutische, revalidatie- of commerciële doeleinden.
14. Zorg bij het tillen of dragen van apparatuur voor de juiste houding om schade aan je ruggengraat te voorkomen.
15. Dit product is uitsluitend bedoeld voor volwassenen. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat, tenzij ze onder toezicht staan. Gebruik een zachte, vochtige doek om stof en vuil af te nemen.
16. Volg bij het in elkaar zetten van het apparaat strikt de bijgeleverde instructies en gebruik alleen de onderdelen die in de set zitten. Controleer voordat u met de montage begint of alle vermelde onderdelen in de set zitten.

Als de apparatuur beschadigd of defect is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met onze klantenservice op **serwis@abisal.pl** voor hulp

ONDERHOUD: Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om het apparaat schoon te maken. Gebruik een zachte, vochtige doek om stof en vuil te verwijderen. Bewaar het apparaat op een droge plaats om het te beschermen tegen vocht en corrosie.



Open de verpakking om het aantal stuks te controleren:

- | | |
|--|------------------------------------|
| A) HOOFDFRAME - 1 stuk. | G) SCHROEVEN: 8x65mm - 4st |
| B) ACHTERSTEUNPAD - 1 st. | H) SCHROEVEN 8x55mm - 8st. |
| C) ZITPAD - 1 st. | I) ALLEEN SCHROEF 8x55mm - 1 stuk. |
| D) LEG GRIP BARS - 1pc. | J) KLEINE SCHROEVEN - 2 stuks. |
| E) HOOFDSTEEN SCHROEVEN - 2 stuks. | |
| F) EINDKAPPEN VOOR HOOFDSTEUNSCHACHTEN - 4 stuks | |



1. Installatie rugleuning:

Bereid het onderdeel voor:

/B/C/H

- A) Plaats de rugleuning en het zitkussen op de grond (B+C). Lijn de rugleuning en het zitkussen uit. Uitstekende kant van het zitkussen naar buiten.
- B) Bevestig de achterkant van het hoofdframe (A) aan de achterkant van de rugleuning en de zitkussens (B+C) en let daarbij op de uitlijning van de schroeven. Gebruik de 8 x 55 mm schroeven (H) om het hoofdframe met de rugleuning en de zitkussens te bevestigen.

2. Assemblage van de

hoofdpootassen: Onderdelen E/F/G
voorbereiden

- C) Gebruik 8x65mm schroeven (G). Bevestig de assen van de hoofdpoten aan het hoofdframe (A). Besteed extra aandacht aan de uitlijning van de schroeven.
- D) Installeer eindkappen (F) voor hoofdpootassen (E).

3. Beensteunen monteren Onderdelen voorbereiden: D/I

- E) Plaats de beenklemmen zoals aangegeven op de tekening en lijn de openingen uit. Gebruik een 8 x 55 mm zeskantige schroef.
- F) Bevestig de moeren aan beide zijden van de bank.

De rugleuning kan 11 graden worden versteld.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ Het zitkussen kan in 3 graden worden versteld:

→ (0°/20°/45°)

Trek aan de bevestigingsmoer om de gewenste hoek in te stellen en laat deze vervolgens los.

! LET OP: DE ONDERSTE MOER MOET WORDEN AFGESTELD VOORDAT U DE BOVENSTE MOER AFSLELT. ZOALS GETOOND IN TEKENINGEN G+H.

! AVISO: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO DE FITNESS, LEIA E SIGA ESTE MANUAL. NÃO NOS RESPONSABILIZAMOS POR FERIMENTOS OU DANOS EM OBJETOS CAUSADOS POR UMA UTILIZAÇÃO INCORRETA DESTES PRODUTOS.

ANTES DE COMEÇAR

Obrigado por ter escolhido o produto L8015 da HMS. Para sua própria segurança e benefício, leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho. Como fabricante, queremos que fique completamente satisfeito com os nossos produtos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este produto destina-se apenas a uso doméstico e foi concebido para garantir uma segurança ótima. Para sua segurança, siga estas diretrizes:

1. Antes de iniciar o seu treino, consulte um médico para se certificar de que não existem razões médicas que o impeçam de utilizar o equipamento. Consulte um médico se estiver a tomar medicamentos que afetam o coração, a tensão arterial ou o colesterol. Também é necessário para pessoas com mais de 35 anos de idade e pessoas com problemas de saúde.
2. Faça sempre um aquecimento antes de iniciar um exercício.
3. Durante e após o treino, certifique-se de que as crianças e os animais não têm acesso ao equipamento de treino.
4. O equipamento deve ser colocado numa superfície seca, estável e nivelada. Antes de utilizar o equipamento, certifique-se de que está devidamente estabilizado e colocado numa superfície nivelada. Todos os objetos afiados devem ser retirados da área em redor do equipamento. O equipamento deve ser protegido da humidade. As irregularidades da superfície devem ser niveladas. Recomenda-se a utilização de um tapete antiderrapante especial para evitar que o equipamento se desloque durante os exercícios.
5. Deve-se garantir um espaço livre de pelo menos 0,6 m ao redor do equipamento. O espaço livre deve também incluir espaço para uma saída de emergência.
6. Estar atento a quaisquer sintomas preocupantes. Um treino incorreto ou demasiado intenso é perigoso para a sua saúde. Se sentir tonturas, dores no peito, batimentos cardíacos irregulares ou outros sintomas preocupantes, pare imediatamente o exercício e consulte um médico. O treino incorreto ou excessivo pode causar lesões.
7. Antes da primeira utilização e, depois, a intervalos regulares, verificar se todos os parafusos, cavilhas e outros elementos de fixação estão bem fixos. O aparelho só deve ser utilizado se estiver em perfeitas condições de funcionamento.
8. Inspeccionar regularmente o dispositivo quanto a desgaste e danos, para garantir que cumpre os requisitos de segurança. Deve ser dada especial atenção às pegadas de espuma, tampas e coberturas, que estão mais expostas a desgaste e danos. As peças danificadas devem ser reparadas ou substituídas imediatamente. O dispositivo de treino não deve ser utilizado até que tal seja efetuado.
9. Não introduzir quaisquer objetos nos orifícios.
10. Prestar atenção aos elementos de regulação salientes e a outros elementos de construção que possam interferir durante os exercícios.
11. Utilize o equipamento apenas como previsto. Se alguma peça ficar ou desgastada, ou se ouvir ruídos invulgares durante a utilização do equipamento, pare imediatamente de o utilizar. Não volte a utilizar o equipamento até que o problema tenha sido resolvido.
12. Usar roupas confortáveis e calçado desportivo. Evite roupas largas que possam ficar presas em partes salientes do equipamento ou que possam restringir a sua liberdade de movimentos.
13. O equipamento está classificado como classe H de acordo com a norma EN ISO 20957-1 e destina-se apenas a utilização doméstica. Não deve ser utilizado para fins terapêuticos, de reabilitação ou comerciais.
14. Ao levantar ou transportar equipamento, certifique-se de que mantém a postura correta para evitar lesões na coluna vertebral.
15. O produto destina-se a ser utilizado apenas por adultos. Manter as crianças afastadas do aparelho, exceto se forem supervisionadas.
16. Ao montar o aparelho, siga rigorosamente as instruções incluídas e utilize apenas as peças incluídas no conjunto. Antes de iniciar a montagem, verificar se todas as peças indicadas estão incluídas no conjunto.

Se o equipamento estiver danificado ou defeituoso, pare de o utilizar imediatamente e contacte o nosso serviço de apoio ao cliente através de serwis@abisal.pl para assistência.

MANUTENÇÃO: Não utilizar produtos de limpeza agressivos para limpar o aparelho. Utilizar um pano macio e húmido para remover a sujidade e o pó. Guardar o aparelho num local seco para o proteger da humidade e da corrosão.



Abrir a embalagem para verificar o número de peças:

- | | |
|--|---------------------------------|
| A) ESTRUTURA DA CABEÇA - 1 unid. | G) PARAFUSOS: 8x65mm - 4pcs |
| B) ALMOFADA DE ENCOSTO - 1 unid. | H) PARAFUSOS 8x55mm - 8pcs. |
| C) ASSENTO - 1pc. | I) PARAFUSO ALLEN 8x55mm - 1pc. |
| D) ROLOS DE SUPORTE PARA AS PERNAS - 1 unid. | J) CHAVES PEQUENAS - 2 unid. |
| E) PERNAS PRINCIPAIS - 2 unid. | |
| F) TAMPÕES PARA EIXOS DA PERNA PRINCIPAL - 4pc | |



1. Instalação do encosto:

Preparar a peça: /B/C/H

- A) Colocar o encosto e a almofada do assento no chão (B+C). Alinhar as almofadas do encosto e do assento. Lado saliente da almofada do assento para o exterior.
- B) Encaixar a parte de trás da estrutura principal (A) na parte de trás do encosto e das almofadas do assento (B+C), tendo em atenção o alinhamento dos parafusos. Utilize os parafusos 8 x 55 mm (H) para fixar a estrutura principal com o encosto e as almofadas do assento.

2. Montagem dos veios das pernas

principais: Preparar as peças E/F/G

- C) Utilize parafusos de 8x65 mm (G). Fixe os eixos das pernas principais à estrutura principal (A). Preste especial atenção ao alinhamento dos parafusos.
- D) Instalar as tampas das extremidades (F) dos veios da perna principal (E).

3. Montagem de barras de apoio para as pernas Preparar peças: D/I

- E) Colocar as barras de apoio das pernas como indicado no desenho e alinhar as aberturas. Utilizar um Parafuso hexagonal 8 x 55 mm.
- F) Fixar as porcas de ambos os lados do banco.

A almofada do encosto tem 11 graus de regulação.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ A almofada do assento tem 3 graus de regulação:

→ (0°/20°/45°)

Puxe a porca de fixação e ajuste-a no ângulo desejado. Em seguida, solte a porca.

! NOTA: É NECESSÁRIO AJUSTAR A PORCA INFERIOR ANTES DE AJUSTAR A PORCA SUPERIOR. COMO INDICADO NOS DESENHOS G+H.

! AVERTIZARE: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL DE FITNESS, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ȘI SĂ URMAȚI ACEST MANUAL. NU NE ASUMĂM RESPONSABILITATEA PENTRU VĂTĂMĂRILE SAU DETERIORĂRILE OBIECTELOR CAUZATE DE UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS.

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

Vă mulțumim că ați ales modelul L8015 de la HMS. Pentru siguranța și beneficiul dumneavoastră, citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul. Ca producător, ne dorim să fiți complet mulțumit de produsele noastre.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic și a fost proiectat pentru a oferi siguranță optimă. Pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să urmați aceste instrucțiuni:

1. Înainte de a începe antrenamentul, consultați un medic pentru a vă asigura că nu există motive medicale pentru care nu ar trebui să utilizați echipamentul. Consultați un medic dacă luați medicamente care vă afectează inima, tensiunea arterială sau colesterolul. De asemenea, este necesar pentru persoanele cu vârsta de peste 35 de ani și pentru persoanele cu probleme de sănătate.
2. Încălziți-vă întotdeauna înainte de a începe un exercițiu.
3. În timpul și după antrenament, asigurați-vă că copiii și animalele nu au acces la echipamentul de antrenament.
4. Echipamentul trebuie așezat pe o suprafață uscată, stabilă și plană. Toate obiectele ascuțite trebuie îndepărtate din zona din jurul echipamentului. Echipamentul trebuie ferit de umiditate. Orice neregularitate a suprafeței trebuie nivelată. Se recomandă utilizarea unui covor antiderapant special pentru a preveni mișcarea echipamentului în timpul exercițiilor.
5. Spațiul liber trebuie să fie de minimum 0,6 m în toate direcțiile accesibile echipamentului. Spațiul liber trebuie să includă, de asemenea, spațiu pentru o ieșire de urgență.
6. Urmăriți orice simptome îngrijorătoare. Un antrenament necorespunzător sau prea intens este periculos pentru sănătatea dumneavoastră. Dacă aveți amețeli, dureri în piept, bătăi neregulate ale inimii sau alte simptome îngrijorătoare, opriți-vă imediat din antrenament și consultați un medic. Rănile pot fi, de asemenea, rezultatul unui antrenament incorrect sau prea intens.
7. Înainte de prima utilizare și apoi la intervale regulate, verificați dacă toate șuruburile, bolțurile și alte elemente de fixare sunt bine fixate. Utilizați dispozitivul numai dacă este în stare perfectă de funcționare.
8. Inspectați periodic dispozitivul pentru uzură și deteriorare, pentru a vă asigura că îndeplinește cerințele de siguranță. Trebuie acordată o atenție deosebită mânerelor din spumă, capacelor și capacelor, care sunt expuse la cea mai mare uzură și deteriorare. Piese deteriorate trebuie reparate sau înlocuite imediat. Dispozitivul de antrenament nu trebuie utilizat până când acest lucru nu este făcut.
9. Nu introduceți niciun obiect în orificii.
10. Acordați atenție elementelor de reglare proeminente și altor elemente de construcție care ar putea interfera în timpul exercițiilor.
11. Utilizați echipamentul numai conform destinației. Dacă unele piese sunt deteriorate sau uzate sau dacă zgomote neobișnuite în timpul utilizării echipamentului, opriți imediat utilizarea acestuia. Nu utilizați din nou echipamentul până când problema nu a fost remediată.
12. Purtați haine confortabile și pantofi sport. Evitați hainele largi care s-ar putea prinde în părțile proeminente ale echipamentului sau care v-ar putea limita libertatea de mișcare.
13. Echipamentul este clasificat în clasa H în conformitate cu EN ISO 20957-1 și este destinat exclusiv uzului casnic. Acesta nu trebuie utilizat în scopuri terapeutice, de reabilitare sau comerciale.
14. Atunci când ridicați sau transportați echipamente, asigurați-vă că mențineți postura corectă pentru a evita deteriorarea coloanei vertebrale.
15. Produsul este destinat exclusiv utilizării de către adulți. Țineți copiii departe de dispozitiv dacă nu sunt supravegheați.
16. Atunci când asamblați dispozitivul, urmați cu strictețe instrucțiunile incluse și utilizați numai piesele incluse în set. Înainte de a începe asamblarea, verificați dacă toate piesele enumerate sunt incluse în set.

Dacă echipamentul este deteriorat sau defect, vă rugăm să nu îl mai utilizați imediat și să contactați serviciul nostru pentru clienți la adresa serwis@abisal.pl pentru asistență

ÎNȚREȚINERE: Nu utilizați agenți de curățare agresivi pentru a curăța aparatul. Utilizați o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta murdăria și praful. Depozitați aparatul într-un loc uscat pentru a-l proteja de umiditate și coroziune.



Deschideți pachetul pentru a verifica numărul de bucăți:

- | | |
|---|---------------------------------|
| A) CADRU SUPERIOR - 1 buc. | G) ȘURUBURI: 8x65mm - 4 buc |
| B) PERNA SPĂTARULUI - 1 buc. | H) ȘURUBURI: 8x55mm - 8 buc. |
| C) PERNA SCAUNULUI - 1 buc. | I) ȘURUB IMBUS: 8x55mm - 1 buc. |
| D) ROLE DE SPRIJIN PENTRU PICIOARE- 1 buc. | J) CHEI MICI - 2 buc. |
| E) BARE PRINCIPALE DE SUSȚINERE PENTRU PICIOARE- 2 buc. | |
| F) CAPACE DE PROTECȚIE PENTRU PICIOARELE BAZEI- 4 buc. | |



1. Instalarea spătarului:

Pregătiți piesele B, C și H

- A) Așezați spătarul și perna scaunului pe sol (B+C). Aliniați spătarul și plăcuțele de scaun. Partea proeminentă a plăcuței de scaun spre exterior.
- B) Montați partea din spate a cadrului principal (A) pe partea din spate a spătarului și a tampoanelor scaunului (B+C) acordând atenție alinierii șuruburilor. Utilizați șuruburile de 8 x 55 mm (H) pentru a fixa cadrul principal cu spătarul și pernele scaunului.

2. Asamblarea barelor principale ale piciorului principal:

Pregătiți piesele E, F și G.

- C) Utilizați șuruburi de 8x65 mm (G). Atașați arborii picioarelor principale la cadrul principal (A). Acordați atenție sporită alinierii șuruburilor.
- D) Instalați capacele de capăt (F) pentru arborii piciorului principal (E).

3. Asamblarea barelor de prindere a picioarelor:

Pregătiți piesele D și I

- E) Plasați barele de prindere a picioarelor așa cum se arată în desen și aliniați deschiderile. Utilizați un Șurub hexagonal 8 x 55 mm.
- F) Fixați piulițele pe ambele părți ale bancului.

Suportul spătarului are 11 grade de reglare.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

→ Perna scaunului are 3 grade de reglare:

→ (0°/20°/45°)

Trageți piulița de fixare și setați-o la unghiul dorit. Apoi, eliberați piulița.

! NOTĂ: PIULIȚA DE JOS TREBUIE AJUSTATĂ ÎNAINTE DE CEA DE SUS. AȘA CUM SE ARATĂ ÎN DESENELE G+H.

! UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM FITNES ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A RIAĎTE SA NÍM. NEZODPOVEDÁME ZA ZRANENIA ALEBO POŠKODENIE PREDMETOV NESPRÁVNÝM POUŽÍVANÍM TOHTO VÝROBKU.

PRED ZAČATÍM

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt L8015 od spoločnosti HMS. V záujme vlastnej bezpečnosti a prínosu si pred použitím zariadenia pozorne prečítajte tento návod. Ako výrobca chceme, aby ste boli s našimi výrobkami úplne spokojní.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výrobok je určený len na domáce použitie a bol navrhnutý tak, aby zabezpečil optimálnu bezpečnosť. V záujme vašej bezpečnosti dodržiavajte tieto pokyny:

1. Pred začatím tréningu sa poraďte s lekárom, aby ste sa uistili, že neexistujú žiadne zdravotné dôvody, pre ktoré ste zariadenie nemali používať. Ak užívate lieky ovplyvňujúce srdce, krvný tlak alebo cholesterol, konzultujte ich užívanie s lekárom. Je to potrebné aj pre osoby staršie ako 35 rokov a osoby so zdravotnými problémami.
2. Pred začatím cvičenia sa vždy zahrejte.
3. Počas tréningu a po ňom sa uistite, že deti a zvieratá nemajú prístup k tréningovému zariadeniu.
4. Zariadenie by malo byť umiestnené na suchom, stabilnom a rovnom povrchu. Z okolia zariadenia by sa mali odstrániť všetky ostré predmety. Zariadenie by malo byť chránené pred vlhkosťou. Všetky nerovnosti povrchu by sa mali vyrovnať. Odporúča sa použiť špeciálnu protišmykovú podložku, aby sa zabránilo pohybu zariadenia počas cvičenia.
5. Voľný priestor okolo zariadenia by mal byť minimálne 0,6 m na všetkých stranách, kde je zariadenie prístupné. Voľný priestor musí zahŕňať aj priestor pre núdzový východ.
6. Sledujte akékoľvek znepokojujúce príznaky. Nesprávny alebo príliš intenzívny tréning je nebezpečný pre vaše zdravie. Ak pocítite závraty, bolesť na hrudníku, nepravidelný srdcový tep alebo iné znepokojujúce príznaky, okamžite prestaňte cvičiť a poraďte sa s lekárom. Zranenia môžu byť aj dôsledkom nesprávneho alebo príliš intenzívneho tréningu.
7. Pred prvým použitím a potom v pravidelných intervaloch skontrolujte, či sú všetky skrutky, svorníky a iné upevňovacie prvky správne upevnené. Zariadenie používajte len vtedy, ak je v bezchybnom stave.
8. Pravidelne kontrolujte zariadenie, či nie je opotrebované a poškodené, aby ste sa uistili, že spĺňa bezpečnostné požiadavky. Osobitnú pozornosť by ste mali venovať penovým rukovätiam, koncovým krytkám a krytom, ktoré sú najviac vystavené opotrebovaniu a poškodeniu. Poškodené časti by sa mali okamžite opraviť alebo vymeniť. Tréningové zariadenie by sa nemalo používať, kým sa tak nestane.
9. Do otvorov nekladajte žiadne predmety.
10. Dávajte pozor na vyčnievajúce regulačné prvky a iné konštrukčné prvky, ktoré by mohli pri cvičení prekážať.
11. Zariadenie používajte len v súlade s jeho určením. Ak sa niektorá časť poškodí alebo opotrebuje, alebo ak počas používania zariadenia počujete neobvyklé zvuky, okamžite ho prestaňte používať. Zariadenie ďalej nepoužívajte, kým sa problém neodstráni.
12. Oblečte si pohodlné oblečenie a športovú obuv. Vyhnite sa voľnému oblečeniu, ktoré by sa mohlo zachytiť o vyčnievajúce časti zariadenia alebo ktoré by mohlo obmedziť vašu voľnosť pohybu.
13. Zariadenie je klasifikované ako trieda H podľa normy EN ISO 20957-1 a je určené len na domáce použitie. Nesmie sa používať na terapeutické, rehabilitačné alebo komerčné účely.
14. Pri zdvíhaní alebo prenášaní zariadenia dbajte na správne držanie tela, aby ste si nepoškodili chrbticu.
15. Výrobok je určený len pre dospelých. Deti sa k zariadeniu nepribližujte, pokiaľ nie sú pod dozorom.
16. Pri montáži zariadenia sa prísne riadte priloženými pokynmi a používajte iba diely, ktoré sú súčasťou sady. Pred začatím montáže skontrolujte, či sú všetky uvedené diely súčasťou súpravy.

Ak je zariadenie poškodené alebo chybné, okamžite ho prestaňte používať a kontaktujte náš zákaznícky servis na adrese serwis@abisal.pl o pomoc.

ÚDRŽBA: Na čistenie spotrebiča nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Na odstránenie nečistôt a prachu použite mäkkú, vlhkú handričku. Zariadenie skladujte na suchom mieste, aby ste ho chránili pred vlhkosťou a koróziou.



Otvorte balenie a overte počet kusov:

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| A) HLAVNÝ RÁM - 1ks. | F) KONCOVKY PRE HLAVNÉ NOHY - 4ks |
| B) PODLOŽKA POD OPERADLO - 1ks. | G) SKRUTKY: 8x65mm - 4ks |
| C) PODLOŽKA POD SEDADLO - 1ks. | H) SKRUTKY: 8x55mm - 8ks. |
| D) FIXAČNÉ TYČE NA NOHY - 1ks. | I) IMBUSOVÝ ŠROUB: 8x55mm - 1ks. |
| E) STABILIZAČNÉ NOHY- 2ks. | J) MALÉ KLÚČE - 2ks |



1. Inštalácia operadla:

Pripravte si diel: /B/C/H

- A) Položte operadlo a sedák na zem (B+C). Vyrovnajte operadlo a sedadlo. Vyčnievajúcu stranu sedacej podložky nasmerujte smerom von.
- B) Pripevnite zadnú časť hlavného rámu (A) k zadnej časti operadla a sedáku (B+C), pričom dbajte na zarovnanie skrutiek. skrutiek 8 x 55 mm (H) pripevnite hlavný rám s operadlom a sedadlovými podložkami.

2. Montáž hlavných hriadeľov nôh:

Pripravte si diely E/F/G

- C) Použite skrutky 8x65 mm (G). Pripevnite hriadele hlavných nôh k hlavnému rámu (A). Venujte zvýšenú pozornosť zarovnaniu skrutiek.
- D) Nainštalujte koncové krytky (F) na hriadele hlavných nôh (E).

3. Montáž tyčí na uchopenie

nôh Pripravte si diely: D/I

- E) Umiestnite tyče na uchopenie nôh tak, ako je znázornené na obrázku, a zarovnajte otvory.
Použite
Šesťhranná skrutka 8 x 55 mm.
- F) Upevnite matice na oboch stranách lavice.

Opierka chrbta má 11 stupňov nastavenia.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

Podložka sedadla má 3 stupne nastavenia:

→ (0°/20°/45°)

Potiahnutím upevňovacej matice nastavte požadovaný uhol a potom ju uvoľnite.

! POZNÁMKA: SPODNÁ MATICA MUSÍ BYŤ NASTAVENÁ SKÔR, AKO NASTAVÍTE HORNÚ MATICU. AKO JE ZNÁZORNENÉ NA VÝKRESOCH G+H.

! OPOZORILO: PRED UPORABO FITNES NAPRAVE PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE TA PRIROČNIK. NE ODGOVARJAMO ZA POŠKODBE ALI ŠKODO, NASTALO ZARADI NEPRAVILNE UPORABE TEGA IZDELKA.

PRED ZAČETKOM

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali izdelek L8015 podjetja HMS. Zaradi lastne varnosti in koristi pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila. Kot proizvajalec želimo, da ste z našimi izdelki popolnoma zadovoljni.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta izdelek je namenjen samo za domačo uporabo in je zasnovan tako, da zagotavlja optimalno varnost. Za vašo varnost upoštevajte naslednja navodila:

1. Pred začetkom vadbe se posvetujte z zdravnikom in se prepričajte, da ni zdravstvenih razlogov, zaradi katerih ne bi smeli uporabljati opreme. Če jemljete zdravila, ki vplivajo na srce, krvni tlak ali raven holesterola, se posvetujte z zdravnikom. To je potrebno tudi za osebe, starejše od 35 let, in osebe z zdravstvenimi težavami.
2. Pred začetkom vadbe se vedno dobro ogrejte.
3. Med vadbo in po njej poskrbite, da otroci in živali nimajo dostopa do vadbene opreme.
4. Opremo je treba postaviti na suho, stabilno in ravno površino. Iz okolice opreme je treba odstraniti vse ostre predmete. Opremo je treba zaščititi pred vlago. Morebitne nepravilnosti na površini je treba izravnati. Priporočljivo je uporabiti posebno protizdrsno podlogo, da se prepreči premikanje opreme med vajami.
5. Prosti prostor ne sme biti manjši od 0,6 m in večji od vadbene površine v smereh, v katerih je oprema dostopna. Prosti prostor mora vključevati tudi prostor za izhod v sili.
6. Bodite pozorni na morebitne zaskrbljujoče simptome. Nepravilno ali preveč intenzivno usposabljanje je nevarno za vaše zdravje. Če se pojavijo omotica, bolečine v prsih, neredno bitje srca ali drugi zaskrbljujoči simptomi, takoj prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom. Tudi poškodbe so lahko posledica nepravilne ali preveč intenzivne vadbe.
7. Pred prvo uporabo in nato v rednih časovnih presledkih preverite, ali so vsi vijaki, sorniki in druga pritrdilna sredstva dobro pritrjeni. Napravo uporabljajte le, če je v brezhibnem stanju.
8. Redno preverjajte obrabo in poškodbe naprave, da zagotovite izpolnjevanje varnostnih zahtev. Posebno pozornost namenite ročajem iz pene, končnim pokrovom in pokrovom, ki so najbolj izpostavljeni obrabi in poškodbam. Poškodovane dele je treba takoj popraviti ali zamenjati. Dokler tega ne storite, naprave za usposabljanje ne smete uporabljati.
9. V odprtine ne smete vstavljati nobenih predmetov.
10. Bodite pozorni na štrleče regulacijske elemente in druge konstrukcijske elemente, ki bi lahko motili pri vajah.
11. Oprema naj bo uporabljena samo v skladu z njenim namenom. Če se kateri koli del poškoduje ali obrablja ali če med uporabo opreme slišite nenavadne zvoke, jo takoj prenehajte uporabljati. Opreme ne uporabljajte več, dokler težava ni odpravljena.
12. Nosite udobna oblačila in športne čevlje. Izogibajte se ohlapnim oblačilom, ki bi se lahko ujela v štrleče dele opreme ali ki bi omejevala svobodo gibanja.
13. Oprema je razvrščena v razred H v skladu s standardom EN ISO 20957-1 in je namenjena samo za domačo uporabo. Ne sme se uporabljati v terapevtske, rehabilitacijske ali komercialne namene.
14. Pri dvigovanju ali prenašanju opreme pazite na pravilno držo hrbta, da preprečite poškodbe.
15. Izdelek je namenjen samo odraslim. Otroci naj ne uporabljajo naprave, razen če so pod nadzorom.
16. Pri sestavljanju naprave dosledno upoštevajte priložena navodila in uporabljajte samo dele, ki so vključeni v komplet. Pred začetkom sestavljanja preverite, ali so v kompletu vsi navedeni deli.

Če je oprema poškodovana ali okvarjena, jo takoj prenehajte uporabljati in se obrnite na našo službo za stranke na naslovu serwis@abisal.pl za pomoč.

VZDRŽEVANJE: Za čiščenje naprave ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Odstranjevanje umazanije in prahu uporabljajte mehko, vlažno krpo. Opremo shranjujte v suhem prostoru, da jo zaščitite pred vlago in korozijo.



Odprite paket in preverite število kosov:

- | | |
|---|----------------------------------|
| A) GLAVNI OKVIR - 1 kos. | G) VIJAKI: 8x65 mm - 4 kosi |
| B) HRBTNA BLAZINA- 1 kos. | H) VIJAKI: 8x55 mm - 8 kosov. |
| C) SEDEŽNA BLAZINA- 1 kos. | I) IMBUS VIJAK: 8x55 mm - 1 kos. |
| D) DRŽALA ZA NOGE- 1 kos. | J) MALI KLJUČI - 2 kosov. |
| E) GLAVNE OSI NOG- 2 kosa. | |
| F) KONČNE KAPICE ZA GLAVNE OSI NOG- 4 kosa. | |



1. Namestitev naslona za hrbet: Pripravite del: /B/C/H

- A) Naslonjalo in sedežno blazino položite na tla (B+C). Poravnajte naslonjalo in sedežno blazino. Izstopajoča stran sedežne blazine je obrnjena navzven.
- B) Zadnjo stran glavnega okvirja (A) namestite na zadnjo stran naslonjala in sedežnih blazinic (B+C), pri čemer bodite pozorni na poravnavo vijakov. Z vijaki 8 x 55 mm (H) pritrdite glavni okvir na naslonjalo in sedežne blazine.

2. Sestavljanje glavnih gredi nog: Pripravite dele E/F/G.

- C) Uporabite vijake 8x65 mm (G). Gredi glavnih nog pritrdite na glavni okvir (A). Posebno pozornost namenite poravnavi vijakov.
- D) Namestite končne pokrovčke (F) na gredi glavne noge (E).

3. Sestavljanje držal za noge Pripravite dele: D/I

- E) Postavite palice za oprijemanje nog, kot je prikazano na risbi, in poravnajte odprtine. Uporabite Šestkotni vijak 8 x 55 mm.
- F) Pritrdite matice na obeh straneh klopi.

Podloga naslonjala ima 11 stopinj nastavitve.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

Podloga sedeža ima 3 stopnje nastavitve:

→ (0°/20°/45°)

Potegnite pritrdilno matico, da nastavite želeni kot, nato jo sprostite.

! OPOMBA: SPODNJO MATICO JE TREBA NASTAVITI, PREDEN NASTAVITE ZGORNJO MATICO. KOT JE PRIKAZANO NA RISBAH G+H.

! VARNING: LÄS OCH FÖLJ DENNA BRUKSANVISNING INNAN DU ANVÄNDER TRÄNINGSMATERIAL. VI TAR INGET ANSVAR FÖR PERSONSKADOR ELLER MATERIELLA SKADOR SOM UPPSTÅR VID FELAKTIG ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

INNAN DU SÄTTER IGÅNG

Tack för att du har valt produkten L8015 från HMS. För din säkerhet och nytta, läs igenom dessa instruktioner noggrant innan du använder enheten. Som tillverkare vill vi att du ska vara helt nöjd med våra produkter.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk och har utformats för att garantera optimal säkerhet. För din egen säkerhet, följ dessa riktlinjer:

1. Innan du påbörjar din träning ska du rådfråga en läkare för att försäkra dig om att det inte finns några medicinska skäl till att du inte ska använda utrustningen. Råd gör med läkare om du tar mediciner som påverkar hjärtat, blodtrycket eller kolesterolet. Det är också nödvändigt för personer över 35 år och personer med hälsoproblem.
2. Värm alltid upp innan du börjar träna.
3. Se till att barn och djur inte kommer åt träningsutrustningen under eller efter träningen.
4. Utrustningen ska placeras på en torr, stabil och jämn yta. Alla vassa föremål ska avlägsnas från området runt utrustningen. Utrustningen ska skyddas från fukt. Eventuella ojämnheter i ytan ska jämnas ut. Vi rekommenderar att du använder en speciell halkskyddsmatta för att förhindra att utrustningen rör sig under övningarna.
5. Det fria utrymmet får inte vara mindre än 0,6 m och inte större än träningsområdet i de riktningar där utrustningen är åtkomlig. Det fria utrymmet måste också omfatta utrymme för en nödutgång.
6. Var uppmärksam på eventuella symptom. Felaktig eller för intensiv träning är farligt för hälsan. Om du upplever yrsel, bröstsmärtor, oregelbunden hjärtrytm eller andra oroväckande symptom ska du omedelbart sluta träna och kontakta läkare. Skador kan också bli följden av felaktig eller för intensiv träning.
7. Kontrollera före första användning och därefter regelbundet att alla skruvar, bultar och andra fästordningar sitter fast ordentligt. Använd endast apparaten om den är i perfekt funktionsdugligt skick.
8. Inspektera regelbundet enheten för slitage och skador för att säkerställa att den uppfyller säkerhetskraven. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt skumhandtag, ändstycken och lock, som utsätts för mest slitage och skador. Skadade delar ska repareras eller bytas ut omedelbart. Träningsredskapet får inte användas förrän detta har gjorts.
9. För inte in några föremål i hålen.
10. Var uppmärksam på utskjutande reglerelement och andra konstruktionselement som kan störa under övningarna.
11. Använd endast utrustningen på avsett sätt. Om någon del skadas eller slits, eller om du hör ovanliga ljud när du använder utrustningen, ska du omedelbart sluta använda den. Använd inte utrustningen igen förrän problemet har åtgärdats.
12. Använd bekväma kläder och sport skor. Undvik löst sittande kläder som kan fastna i utskjutande delar av utrustningen eller som kan begränsa din rörelsefrihet.
13. Utrustningen är klassificerad som klass H enligt EN ISO 20957-1 och är endast avsedd för hushållsbruk. Den får inte användas för terapeutiska, rehabiliterande eller kommersiella ändamål.
14. När du lyfter eller bär utrustning, se till att du har rätt hållning för att undvika skador på ryggraden.
15. Produkten är endast avsedd att användas av vuxna. Håll barn borta från enheten om de inte är under uppsikt.
16. Följ noga de bifogade anvisningarna när du monterar enheten och använd endast de delar som ingår i satsen. Innan monteringen påbörjas ska du kontrollera att alla delar som anges i listan finns med i leveransen.

Om utrustningen är skadad eller defekt ska du omedelbart sluta använda den och kontakta vår kundtjänst på serwis@abisal.pl för hjälp.

UNDERHÅLL: Använd inte starka rengöringsmedel vid rengöring av apparaten. Använd en mjuk, fuktig trasa för att avlägsna smuts och damm. Förvara utrustningen på en torr plats för att skydda den mot fukt och korrosion.



Öppna förpackningen för att kontrollera antalet delar:

- | | |
|--|-------------------------------|
| A) HUVUDRAM - 1 st. | G) SKRUVAR: 8x65mm - 4 st. |
| B) RYGGDYNA - 1 st. | H) SKRUVAR: 8x55mm - 8 st. |
| C) SITTDYNA - 1 st. | I) INSEXSKRUV: 8x55mm - 1 st. |
| D) BENSTÖDSSTÄNGER- 1 st. | J) SMÅ NYCKLAR- 2 st. |
| E) HUVUDBENENS AXLAR- 2 st. | |
| F) ÄNDHYLSOR FÖR HUVUDBENENS AXLAR- 4 st | |



1. Montering av ryggstöd:

Förbered delen: /B/C/H

- A) Lägg ryggstödet och sittdynan på golvet (B+C). Rikta in ryggstödet och sittdynorna. Den utskjutande sidan av sittdynan ska vara vänd utåt
- B) Montera huvudramens baksida (A) på baksidan av ryggstödet och sittdynorna (B+C) och var noga med skruvarnas placering. Använd skruvarna 8 x 55 mm (H) för att fästa huvudramen med ryggstödet och sittdynorna.

2. Montering av huvudbenens axlar:

Förbered delarna E/F/G

- C) Använd 8x65 mm skruvar (G). Fäst huvudbenens axlar på huvudramen (A). Var extra uppmärksam på skruvarnas inriktning.
- D) Montera ändlock (F) för huvudbenets axlar (E).

3. Montering av benstänger.

Förbered delar: D/I"

- E) Placera benstöden enligt ritningen och rikta in öppningarna. Använd en Sexkantsskruv 8 x 55 mm.
- F) fast muttrarna på båda sidor av bänken.

Ryggstödsdynan har 11 graders justering.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

Sittdynan har 3 graders justering:

→ (0°/20°/45°)

Dra åt fästmuttern för att ställa in önskad vinkel och släpp sedan.

! OBS! DEN NEDRE MUTTERN MÅSTE JUSTERAS INNAN DEN ÖVRE MUTTERN JUSTERAS. SOM VISAS PÅ RITNINGARNA G+H.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТРЕНАЖЕРА, БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ ТА ДОТРИМУЙТЕСЬ ЦІЄЇ ІНСТРУКЦІЇ. МИ НЕ НЕСЕМО ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ТРАВМИ ЧИ ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА, СПРИЧИНЕНІ НЕПРАВИЛЬНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРОДУКТУ.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

Дякуємо, що обрали продукт L8015 від HMS. Задля вашої безпеки та комфорту уважно ознайомтеся з цією інструкцією перед використанням пристрою. Як виробник, ми хочемо, щоб ви були повністю задоволені нашою продукцією.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей виріб призначений лише для побутового використання і був розроблений для забезпечення оптимальної безпеки. Задля вашої безпеки, будь ласка, дотримуйтесь цих вказівок:

1. Перед початком тренування проконсультуйтеся з лікарем, щоб переконатися, що немає медичних протипоказань для використання тренажера. Проконсультуйтеся з лікарем, якщо ви приймаєте ліки, що впливають на серце, кров'яний тиск або рівень холестерину. Це також необхідно людям старше 35 років і людям з проблемами зі здоров'ям.
2. Завжди розминайтеся перед початком тренування.
3. Під час і після тренування переконайтеся, що діти і тварини не мають доступу до тренувального обладнання.
4. Устаткування слід розміщувати на сухій, стійкій і рівній поверхні. Усі гострі предмети повинні бути прибрані із зони навколо обладнання. Устаткування має бути захищене від вологи. Будь-які нерівності поверхні повинні бути вирівняні. Рекомендується використовувати спеціальний протиковзкий килимок, щоб запобігти переміщенню тренажера під час виконання вправ.
5. Вільний простір навколо обладнання повинен становити щонайменше 0,6 м у всіх напрямках. Також необхідно передбачити додатковий простір для аварійного виходу.
6. Слідкуйте за будь-якими тривожними симптомами. Неправильні або занадто інтенсивні тренування небезпечні для вашого здоров'я. Якщо ви відчуваєте запаморочення, біль у грудях, нерегулярне серцебиття або інші тривожні симптоми, негайно припиніть тренування і зверніться до лікаря. Травми також можуть бути наслідком неправильних або занадто інтенсивних тренувань.
7. Перед першим використанням, а також регулярно, перевіряйте надійність затягування всіх гвинтів, болтів та інших кріпильних елементів. Використовуйте пристрій тільки в ідеальному робочому стані.
8. Регулярно перевіряйте пристрій на предмет зносу та пошкоджень, щоб переконатися, що він відповідає вимогам безпеки. Особливу увагу слід приділяти пінопластовим ручкам, торцевим заглушкам і кришкам, які піддаються найбільшому зносу і пошкодженням. Пошкоджені деталі слід негайно відремонтувати або замінити. До цього часу тренажер не можна використовувати.
9. Не вставляйте в отвори жодних предметів.
10. Зверніть увагу на виступаючі регулюючі елементи та інші елементи конструкції, які можуть заважати під час виконання вправ.
11. Використовуйте пристрій лише за призначенням. Якщо будь-які деталі пошкоджені або зношені, або якщо ви чуєте незвичні звуки під час використання обладнання, негайно припиніть його використання. Не вмикайте пристрій до усунення несправності.
12. Одягайте зручний одяг і спортивне взуття. Уникайте вільного одягу, який може зачепитися за виступаючі частини обладнання або обмежити вашу свободу рухів.
13. Обладнання відноситься до класу Н згідно з EN ISO 20957-1 і призначене лише для побутового використання. Його не можна використовувати в терапевтичних, реабілітаційних або комерційних цілях.
14. Піднімаючи або переносючи обладнання, переконайтеся, що ви зберігаєте правильну поставу, щоб уникнути пошкодження хребта.
15. Виріб призначений для використання тільки дорослими. Не підпускайте дітей до пристрою без нагляду.
16. Під час збирання пристрою суворо дотримуйтесь інструкцій, що додаються, і використовуйте лише деталі, що входять до комплекту. Перед початком збирання перевірте, чи всі перелічені деталі входять до комплекту.

Якщо обладнання пошкоджене або несправне, негайно припиніть його використання та зверніться до нашої служби підтримки за адресою serwis@abisal.pl за допомогою.

ОБСЛУГОВУВАННЯ: Не використовуйте агресивні миючі засоби для чищення приладу. Для видалення бруду та пилу використовуйте м'яку вологу тканину. Зберігайте обладнання в сухому місці, щоб захистити його від вологи та корозії.



Відкрийте упаковку, щоб перевірити кількість штук:

- | | |
|---|---|
| A) ОСНОВНА РАМА- 1шт. | G) ГВИНТИ: 8x65мм - 4шт |
| B) СПИНКА СИДІННЯ- 1шт. | H) ГВИНТИ: 8x55мм - 8шт. |
| C) СИДІННЯ (ПОДУШКА)- 1шт. | I) ГВИНТ З ВНУТРІШНІМ ШЕСТИГРАННИКОМ: 8x55мм - 1шт. |
| D) ОПОРИ ДЛЯ НІГ - 1шт. | J) МАЛІ ГАЙКОВІ КЛЮЧІ- 2 шт. |
| E) ОСНОВНІ ОСІ НІГ- 2 шт. | |
| F) КІНЦЕВІ ЗАГЛУШКИ ДЛЯ ОСНОВНИХ ОСЕЙ НІГ - 4 шт. | |



1. Встановлення спинки:

Підготуйте деталь: /B/C/H

- A) Покладіть спинку і подушку сидіння на землю (B+C). Вирівняйте спинку та подушки сидіння. Випукла сторона подушки має бути спрямована назовні.
- B) Прикріпіть задню частину основної рами (A) до задньої частини спинки та подушок сидіння (B+C), звернувши увагу на вирівнювання гвинтів. допомогою гвинтів 8 x 55 мм (H) прикріпіть основну раму до спинки та подушок сидіння.

2. Збірка головних валів ніг:

Підготувати деталі E/F/G

- C) Використовуйте гвинти 8x65 мм (G). Прикріпіть основні вали ніжок до основної рами (A). Зверніть особливу увагу на вирівнювання гвинтів.
- D) Встановіть кінцеві заглушки (F) на основні осі ніг (E).

3. Збірка опор для ніг.

Підготуйте деталі: D/I.

- E) Встановіть планки для захоплення ніг, як показано на кресленні, і вирівняйте отвори. Використовуйте 8 x 55 мм шестигранний гвинт.
- F) Затягніть гайки з обох боків лавки.

Подушка спинки має 11 ступенів регулювання.

→ (0°/ 10°/ 20°/ 28°/ 35°/ 45°/ 50°/ 60°/ 70°/ 80°/ 90°)

Подушка сидіння має 3 ступені регулювання:

→ (0°/20°/45°)

Потягніть фіксуючу гайку, щоб встановити потрібний кут, а потім відпустіть її.

! ПРИМІТКА: НИЖНЮ ГАЙКУ ПОТРІБНО ВІДРЕГУЛЮВАТИ ДО ТОГО, ЯК ВИ ВІДРЕГУЛЮЄТЕ ВЕРХНЮ ГАЙКУ. ЯК ПОКАЗАНО НА МАЛЮНКАХ G+H.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszczonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdnud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samooprawy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



LE TRI
+ FACILE



HMS-FITNESS.COM



PRODUCER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká

Republika SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl